

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE DE LA IMPRENTA, 9, BAJOS  
APARTADO DE CORREOS, NUM. 27  
PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En Logroño, dos pesetas al mes.  
Fuera de la capital, trimestre, seis pesetas.  
Trimestre vencido o por comisionado, 6'50  
Extranjero, un año, 44 pesetas.

# LA RIOJA

NÚMERO DE 8 PÁGINAS  
DIARIO IMPARCIAL DE LA MAÑANA  
Fundadores D. Facundo y D. Francisco Martínez Zaporta  
FRANQUEO CONCERTADO

Sábado, 11 de septiembre 1930  
No se devuelven los originales aunque no se inserten.  
Anuncios a precios convencionales.  
Remitidos a una peseta línea.  
Se considera que continúa suscripto al periódico todo el que no lo devuelva a la Admón.  
Número suelto 10 céntimos

## EL MOMENTO POLITICO

### DATO DICE QUE TENDRA EL DECRETO DE DISOLUCION

### Alhucemas y Romanones aceptan la jefatura de D. Melquiades?

Madrid, 10.—V. h.  
Lo que dice DATO

Al mediodía recibió hoy el señor Dato a los periodistas en su despacho oficial. Comenzó manifestando que las noticias que tenía de San Sebastián no acusaban ninguna novedad en la salud de los reyes. Añadió que seguramente el ministro de Fomento, señor Espada, volverá a hablarle esta tarde, para poner a su estudio aquellas observaciones que ha hecho acerca de las tarifas ferroviarias, observaciones que serán llevadas a la deliberación del Consejo que se celebrará el lunes próximo. A este propósito dijo el presidente que no era cierto que él se extrañara de que se combatiera este asunto de las tarifas, pues no hay motivo para ello. Los Gobiernos—añadió—tienen que contrarrestar las opiniones, y como este Gobierno vive de la opinión, no puede vivir sin su asentimiento. Lo que sí le extraña al presidente del Consejo es que se censure por adelantado aquello que no se conoce todavía, pues ello supone mala fe.

Después manifestó el señor Dato que el Gobierno no se ve empujado a dar una solución a la que todos saben han colaborado liberales y conservadores, y no es cierto que ellos se limiten a favorecer intereses particulares. Terminó el jefe del Gobierno sus manifestaciones diciendo que el ministro de Fomento continúa recibiendo telegramas en pro y en contra de la elevación de tarifas; telegramas que le remite para su conocimiento.

### «EL DEBATE» Y LOS LIBERALES

El artículo de fondo que hoy publica «El Debate», se titula «Los liberales, ¿con qué programa gubernarán?» Se ocupa de lo que cada prohombre de dicho partido ha manifestado para solucionar los problemas de actualidad. En realidad—añade «El Debate»—no tienen los liberales más programa que haberselo repartido los cargos. «Y francamente—sigue diciendo—siendo así, no merece la pena destruir un Gobierno al que ha de sustituir otro que no tiene más programa ni más norma que la trazada por el conde de Romanones en un discurso: «Se gobierna dando cosas a los amigos.» «La situación hoy parece que está en sí Lerroux se adelanta a Melquiades Alvarez o Lerroux.» Termina diciendo «El Debate» que, si los Gobiernos siguen en su oscuridad de gobernar para los partidos y no gobiernan para el país, llevarán a éste a la ruina y seguramente entre ella sucumbirán.

### DISPOSICIONES DE LA «GACETA»

Entre las disposiciones que hoy publica la «Gaceta», figuran las siguientes:  
De Guerra: Reales órdenes sobre ingreso en el Cuerpo de Inválidos de cuatro soldados heridos por los moros, dos de ellos askaris.  
De Gobernación: Aprobando con

carácter definitivo el Reglamento del Cuerpo de Inspectores Provinciales de Sanidad.

De Fomento: Real orden, rectificadora, referente al régimen sobre distribución de trigos y harinas.

### DE HACIENDA

El ministro de Hacienda recibió hoy a los periodistas. Les dijo que se hallaba estudiando el modo de suprimir el cupo de consumos, según dispone la vigente ley de presupuestos. En la actualidad está ocupado en hacer el acoplamiento de los pueblos a quienes corresponde este año la supresión de dicho impuesto. Añadió el señor Domínguez Pascual que también se ocupa de la petición formulada por los veterinarios y farmacéuticos titulares en el sentido de que les paguen los Municipios las cantidades que se les adeuda. También estudia una reclamación que ha recibido, solicitando se embargue una Hacienda municipal, a causa de estar en descubierto por ese concepto.

Dijo también el ministro que estudia la petición que han hecho los funcionarios del Ministerio, quienes han solicitado que sus hijos tengan siempre derecho preferente para ocupar las vacantes que ocurran en aquel Departamento. En cuanto al préstamo a Francia, dijo el señor Domínguez Pascual que nada podía concretar, pues tiene que ponerse de acuerdo con el ministro de Estado para cuanto se relacione con ese particular. Y no dijo nada más el ministro a los periodistas.

### SOBRE LA UNION DE LOS LIBERALES

Desde San Sebastián continúan enviando a Madrid informaciones referentes a la unión de los liberales. Hoy se dice que el acuerdo tomado por los señores Romanones y Alhucemas es reconocer la jefatura de don Melquiades Alvarez. Primeramente presidirá el marqués de Alhucemas un Gobierno para hacer elección de Cortes y luego será nombrado don Melquiades Alvarez, presidente del Consejo. Esta información asegura que se envió un emisario a Gijón, encargado de entrevistarse con don Melquiades, y que éste, conocido el acuerdo, se mostró conforme con él. Fué el señor Alvarez encargado de redactar un manifiesto pero rehusó el hacerlo. Añade que el señor García Prieto consultó el parecer del señor Lerroux y que esto dió lugar a que se creyera que le había sido ofrecida una cartera. El señor Lerroux parece que dijo que mantenía su último discurso político del Parlamento, es decir que veía con simpatía y hasta le prestara apoyo en ocasiones, a un Gabinete presidido por don Melquiades.

### ALMUERZO POLITICO

Un periódico publica esta noche una información, asegurando que hace dos o tres días almorzó con los señores Dato y vizconde de Eza, en el Ministerio de la Guerra, una personalidad política muy amiga del jefe del Gobierno, que reside fuera de Madrid. Durante el almuerzo nada se habló de política, pero cuando tomaban el café en la galería de cristales, una carta recibida por el vizconde llevó hacia la cuestión política el curso de la conversación. El señor Dato se expresó en forma optimista diciendo que cree seguro que se lo concederá el decreto de disolución de Cortes, y asegurando que hará un Parlamento que le permita legislar sobre problemas sociales. La aludida personalidad le expuso dudas sobre la concesión del decreto y el señor Dato le dijo: Lo habrá. —¿Y si no lo hubiese? le replicó. —Entonces habría de designar otro jefe, porque yo consideraría cumplidos mis deberes con la Patria, con la Corona y con la opinión. —Y tendría que decir usted como Silvela, que España es un país que carece de pulso. —Yo no puedo decir eso de la opinión española que ha estado y estará siempre a mi lado, alentándome a seguir la obra de servirla. Yo diría que son las ambiciones personales las que corrompen a los hombres políticos todos, desde la extrema derecha hasta la extrema izquierda.

les, una carta recibida por el vizconde llevó hacia la cuestión política el curso de la conversación.

El señor Dato se expresó en forma optimista diciendo que cree seguro que se lo concederá el decreto de disolución de Cortes, y asegurando que hará un Parlamento que le permita legislar sobre problemas sociales.

La aludida personalidad le expuso dudas sobre la concesión del decreto y el señor Dato le dijo: Lo habrá.

—¿Y si no lo hubiese? le replicó.

—Entonces habría de designar otro jefe, porque yo consideraría cumplidos mis deberes con la Patria, con la Corona y con la opinión.

—Y tendría que decir usted como Silvela, que España es un país que carece de pulso.

—Yo no puedo decir eso de la opinión española que ha estado y estará siempre a mi lado, alentándome a seguir la obra de servirla.

Yo diría que son las ambiciones personales las que corrompen a los hombres políticos todos, desde la extrema derecha hasta la extrema izquierda.

### DOS RUMORES INEXACTOS

El ministro de Gracia y Justicia ha dicho que es inexacto que se proponga derogar el decreto sobre los alquileres.

Las compañías ferroviarias han publicado un comunicado negando que se esté preparando una tirada de billetes con arreglo a tarifas recargadas, pues hasta ahora desconocen la cuantía del recargo que autorizará el Gobierno.

### ENTREVISTA QUE NO SE CELEBRA

El señor Dato acudió esta tarde a la Presidencia, pero no recibió como se esperaba, la visita del ministro de Fomento.

### LESIONES MISTERIOSAS

En el Juzgado de guardia, una mujer de 22 años, llamada Gabriela García presentó la denuncia, de que, habiendo llevado un niño a la Inclusa, hoy fué a recogerlo y le mostraron 48 niños, entre los que reconoció a su hijo, el cual tenía tan graves lesiones que lo condujo a la Casa de Socorro y allí falleció.

### Del Ayuntamiento

#### SESION SUPLETORIA

Presidió la de ayer el alcalde don Félix S. de Valluerca. Asistieron los concejales señores Bergasa, Calvo, Cerdá, S. de Cabezón, Las Heras, Ruiz y Segura. El secretario accidental D. Francisco Martínez Merino da lectura al acta de la sesión anterior, que es aprobada. Se da lectura a un oficio de Secretaría, dando cuenta del fallecimiento del secretario de la Corporación. El alcalde dedica frases al celo e inteligencia con que el finado se produjo en el desempeño de su cargo y alaba sus condiciones personales y dotes de caballerosidad, manifestando nuevamente su sentimiento. Solicita que se proceda, como de costumbre, y se levante la sesión en señal de duelo. Agrega que interpretando lo que cree sentir de la Corporación se ha anticipado a nombrar secretario interino al señor Martínez Merino, primer oficial de Secretaría, cuyos méritos elogía. El señor Sáenz de Cabezón se adhirió en un todo a las manifestaciones de la Presidencia, así en cuanto al sentimiento producido por el fallecimiento del digno secretario de la Corporación, como respecto del

nombramiento de secretario interino hecho por el alcalde, alabando las condiciones del funcionario señor Martínez Merino.

Hace presente que ha recibido encargo del señor Francés de hacer constar su asentimiento a lo dicho y hecho por la Presidencia.

Los señores Segura, Las Heras, Cerdá y Ruiz hacen idénticas manifestaciones y se levanta la sesión.

### Suspechosos sucesos en Cenicero

Con los títulos «¿Será verdad?» «La caza de hombres», publica el «Heraldo Alavés» de ayer, que recibimos anoche de Vitoria, una información referente a rumores que circularon sobre un sangriento acontecimiento ocurrido en el pueblo de Cenicero.

La forma interrogativa del primer de los títulos, indica ya que se trata de una noticia de procedencia desconocida, de un rumor no contrastado con una garantía particular u oficial.

El hecho es que la noticia, sin duda comunicada a Madrid por el citado diario, produjo allí sensación, tanto que de algunos periódicos de la Corte, se nos llamó reiteradamente al teléfono para interrogarnos sobre el suceso.

Nosotros, con la natural alarma, así que vimos la antecitada información, visitamos al señor gobernador civil para adquirir la certeza de la noticia, contestándonos amablemente el señor Gómez Inguanzo que hasta aquel momento, la una de la madrugada, no había recibido por ningún conducto, noticia alguna del pueblo de la supuesta ocurrencia, y que antes al contrario, ayer le había manifestado verbalmente el teniente del puesto de la Guardia civil de Cenicero que no ocurría novedad.

Así lo dijimos nosotros a los periódicos de Madrid, o más bien quisimos decirlo, porque el censor, extremando a la inversa el cumplimiento de su misión, nos interrumpió frecuentemente, a pesar de que, si no negábamos el hecho mermábamos su probabilidad con la carencia de obligados datos oficiales.

La información a que hacemos referencia dice así: «De un nuevo y sangriento suceso han circulado esta tarde rumores, de los que vamos a hacernos eco con las naturales reservas.

Se asegura que ayer por la tarde, en Cenicero, cuando regresaba de prestar su diario servicio la pareja del puesto, acompañada por el sargento, un grupo de sindicalistas oculto en el camino por el que debían pasar los guardias, disparó sobre ellos al tenerles a su alcance, matándoles.

Se añade que al ser recriminados por el señor cura de Cenicero, causaron a éste heridas de tal gravedad que se teme haya ya fallecido.

Recordarán nuestros lectores que recientemente disparó contra un guardia civil en Elcago, un significado sindicalista de Cenicero, y al repeler la agresión el guardia, mató al sindicalista.

Se relacionan ambas noticias y se presume el que el último crimen sindicalista signifique la venganza de los compañeros del muerto.

Si los hechos que relatamos fueran exactos, resultaría evidenciada una vez más, la saña fiera que anima la campaña sindicalista, la tiranía que despliegan en todos sus actos, la injusticia con que proceden pese a sus hipocresías y tantas protestas oficiosas.

Según estos tiranuelos modernos el guardia que recibió en Elcago los disparos a quema ropa del «majo» sindicalista, debió... colocarse en mejor postura para que no fallara el blanco. A los gamallas no les es lícito defenderse a tiros, y solamente los sindicalistas pueden asesinar y matar a discreción.

¡Luego vendrá la consabida protesta de su inocencia y contra los ciudadanos que quieran organizarse en somatén contra sus pandillajes y tropelías!»

### La situación en Zaragoza

Madrid, 10.—11 n.

#### LA ELEVACION DEL PAN

La situación de esta capital se ha agravado notablemente en las últimas 24 horas.

Como si fueran pocos los conflictos existentes el nuevo del pan es mucho más grave por haberse aumentado el precio hasta 0'85 pesetas kilo.

Esta mañana, desde las primeras horas, las mujeres iniciaron su protesta por la subida del preciado artículo.

A las diez de la mañana las mujeres organizaron una manifestación en unión de sus hijos, y a cuyo acto se unieron numerosos hombres, hasta formar un nutrido grupo de más de mil personas.

Los manifestantes, desde la Plaza del Mercado, por la calle del Coso y por el paseo de la Independencia fueron al Gobierno civil, llevando un letrero en el que se leía: «Nos morimos de hambre. Queremos que baje el precio del pan.

En el paseo de la Independencia se produjo un regular tumulto porque un muchacho sacó un revólver, produciendo gran alarma.

La multitud quiso lynchar al muchacho, que se libró de las iras del público, refugiándose en un portal protegido por agentes de la autoridad.

El gobernador recibió en su despacho a una comisión de manifestantes, a los que dijo debían exponer sus quejas y protestas al alcalde.

Así lo hicieron, trasladándose al Ayuntamiento, donde fueron recibidos por el alcalde. Este les dijo que él era un manifestante más y que también protestaba de la subida del pan.

A las doce y media se han retirado de las calles los manifestantes, quedando citados para mañana para nueva manifestación que se teme tenga caracteres violentos.

Hoy los manifestantes han intentado asaltar una tienda de pan, cosa que han evitado los agentes de la autoridad.

El conflicto es de difícil solución, pues tan sólo hay harinas para el consumo de la población hasta el próximo miércoles.

Los fabricantes de Alagón han ofrecido comprar harinas al precio de 73 pesetas los 100 kilos, pero los de aquí dicen que no pueden vender a ese precio, pues no tienen existencias, y los panaderos, basándose en lo mismo, dicen que no pueden vender el pan a menor precio de 85 céntimos el kilo.

#### ANARQUISTAS DETENIDOS

El Juzgado se ha personado esta mañana en la cárcel, tomando declaración a los tres anarquistas y a la mujer de uno de ellos, que ayer fueron detenidos.

El juez ha declarado el procesamiento y prisión de los detenidos, los que, según se asegura, están complicados en los asesinatos de patronos cometidos en Barcelona y Valencia.

#### UN GRAVE CONFLICTO EN PUERTA

Con gran insistencia se afirmó ayer que los Sindicatos van circulando órdenes entre los obreros para que no trabajen en las fábricas azucareras la remolacha procedente de labradores que no reconozcan la personalidad del Sindicato único o trancen algo contra él.

# Banco Riojano

CAPITAL 1.000.000 de ptas.

Cuentas corrientes a la vista..... 2 por 100 anual  
 Imposiciones a seis meses... 3 por 100 anual  
 Idem a doce meses... 3 y medio »  
 Idem a mayor plazo ... 4 por 100 »

CAJA DE AHORROS, 3 POR 100 ANUAL

**ORNAMENTOS Casa Pernas, Logroño**

## MOBILIARIOS COMPLETOS

ANTONIO ANTA Frente al Ayuntamiento

**7. Infante** Especialista en cirugía, oídos, nariz y garganta. Consultas de 1 y de 3 a 6. B. Herreros, 12

**Doctor Múgica** Rayos X. Cirugía general y matris. Consultas diarias, Delicias, 5, 1.

## Comisión Provincial

Bajo la presidencia de don Pedro Arza y asistencia de los diputados señores Etcheverría, Enciso y Codes, celebró ayer sesión la Comisión provincial, adoptando, entre otros, de menor importancia, los acuerdos siguientes:

Admitir la renuncia de los cargos de alcalde y concejal del Ayuntamiento de Cordovin, a don Teodoro Martínez Martínez.

Declararse incompetente para entender en la aprobación del repartimiento girado por el Ayuntamiento de Entrena, para cubrir el déficit de su presupuesto y las reclamaciones formuladas contra el mismo, devolviéndolo a dicho Ayuntamiento para que, cumpliendo las disposiciones legales sobre la materia, confeccione otro nuevo con arreglo al real decreto de 11 de septiembre de 1918, que ha de aplicarse irrevocablemente en el año económico de 1920-21, a que dicho repartimiento se refiere.

Designar una Comisión de esta Diputación, formada por los señores Gutiérrez de Bárcena y Fernández Cadarso, para que, poniéndose previamente de acuerdo con la designada por la Junta de construcción de la nueva prisión de Logroño, ponga en posesión a la misma de los terrenos ofrecidos y aceptados para dicho objeto, dando a la vez como ingresado el importe de las 12.372'07 pesetas a cuenta de la cuota que corresponde satisfacer para la mencionada construcción a la Excm. Diputación provincial.

Teniendo en cuenta que con los arreglos realizados en la prisión correccional de esta ciudad han quedado habilitadas salas o brigadas suficientes para que en ellas puedan alojarse los presos del Correccional, que hoy se hallan provisionalmente en Haro, se acordó interesar del señor gobernador civil de la provincia de las órdenes oportunas para que de nuevo sean trasladados a esta ciudad.

Se acordaron tres ingresos en el Manicomio provincial y fueron aprobadas varias cuentas por distintos servicios y suministros hechos a los establecimientos dependientes de la Diputación.

Se acordó sufragar los gastos de matrícula y libros para cursar la carrera del Magisterio a los jóvenes acogidos en la Casa de Beneficencia, Jacinto Barco Moreno, Angel Navarro Azcra y Félix Medrano Ayala.

Se acordó señalar para celebrar sesión ordinaria el día 4 de octubre próximo, dando principio el acto a las doce.

En sesión secreta se informaron al señor gobernador civil de la provincia los expedientes que a continuación se expresan:

Recurso interpuesto por don Victoriano Escoda y otros dos vecinos de Nájera contra sentencia dictada en juicio administrativo a virtud de denuncia del rematante de puestos públicos.

Instancia de don José Aransay, como albacea del finado don Ceferino Alvaro, médico que fué de Olasola, reclamando cierta cantidad a dicho Ayuntamiento.

Recurso interpuesto por don Hermenegildo Becaicoa y otros vecinos de Fuenmayor, contra

## Enfermedades de los ojos

**F. ANGEL CHAVARRIA** Oculista de las Clínicas de París. Consultas diarias de 10 a 12. Cuatro Esquinas. CALAHORRA

**Doctor Loyola** Operaciones, Partos, Matris. Matiz

una subasta de aguas para riego.

Reclamación de don Gabino Ochoa Escolar, vecino de Rabanera de Cameros, contra el procedimiento de apremio de que ha sido objeto por parte del Ayuntamiento, para hacer efectivo un canon por cultivo de una parcela comunal.

Recurso de alzada interpuesto por don Félix Alvarez Jiménez, vecino de Igea, contra providencia de aquella alcaldía, imponiéndole multa de 15 pesetas, por negarse a marcar los carneros destinados a la carnicería del pueblo.

Instancia suscrita por el vecino de Herramélluri don José María Azpeitia Salazar, recurriendo en alzada contra providencia de la alcaldía de aquella villa, imponiéndole multa por infracción de las ordenanzas municipales.

Recurso de alzada formulado por don Fernando Rojas Carasa, vecino de Hornos, contra providencia de aquella Alcaldía, imponiéndole multa por faltas de pastoreo.

Idem por don Manuel Ortiz Olave, presidente del Sindicato Agrícola Católico de Baños de río Tobía, contra multa de diez pesetas que le impuso la Alcaldía de dicho pueblo.

## DESDE MADRID

### La apertura de tribunales

El próximo día 1 de octubre se verificará la apertura de Tribunales; por tercero vez se ha designado al presidente del Supremo, señor Ciudad Auriolas, para lectura del discurso de rúbrica en tal solemnidad.

Circunstancias políticas de todos conocidas han sido causa de que delegase el ministro en el alto funcionario de Justicia la facultad que le es propia, y el señor Ciudad tendrá que obedecer la superior indicación, sin tiempo para hacer su trabajo con la meditación precisa, dada la alta importancia que reviste su cometido.

Pero es el actual presidente del Tribunal Supremo persona que, por su larga historia, su cultura jurídica, su conocimiento teórico y práctico de todo lo que se relaciona con los problemas del derecho, que saldrá, como siempre, victorioso en su difícil misión.

Parece ha elegido como tema para su trabajo, asunto relacionado con lo Contencioso, que tan bien conoce, por haber presidido la Sala tercera durante muchos años.

El tema es árido, y de los que no llegan tanto al auditorio, como los que se refieren a materia criminal y civil, pero que merecerá gran aceptación entre la gente de toga, que mira con inseguridad muchas veces la tramitación de todo lo que se refiere a la Sala de más moderna creación.

**Tuberías de cemento**

**Vinda e Hijos de P. Bergara**

# ECOS DE HARO

10 de septiembre.

**Sesión municipal.**— Presidiendo don Arsenio Marcelino y con asistencia de los ediles señores Gómez, Huerta y Hernando, ha celebrado el Ayuntamiento sesión supletoria.

Aprobada el acta de la sesión anterior se da cuenta de la liquidación del presupuesto del año 1918, que arroja una existencia por valor de 11.097'37 pesetas; queda enterada la Corporación.

Se aprueba la distribución de fondos para el mes actual, ascendiendo su importe a 24.003'75 pesetas.

Se da lectura a una extensa carta del excelentísimo señor marqués de Figueroa, presidente de la Unión Ibero-Americana, invitando al Ayuntamiento y a la ciudad a conmemorar la fiesta de la Raza el 12 de octubre, aniversario del descubrimiento de América.

Se da lectura a un informe de la Comisión de Consumos, proponiendo sea desestimada una instancia que presentó don Andrés Villanueva García, suplicando la condonación de un arbitrio que debe satisfacer por las vacas lecheras de su propiedad. Aprobado.

También se aprueba otro informe de la Comisión de Festejos, acordando admitir en la banda municipal a don Braulio García Frau.

Se levanta la sesión a los pocos momentos de comenzar.

**Teatro Ercotón.**— En el lindo coliseo municipal se puso anoche en escena el regocijante vodevil «Petit Café», donde Ramón Peña hizo una verdadera creación, siendo constantemente ovacionado. El simpatísimo actor cómico José María Alba, que desde primer día se ha hecho con el afecto de nuestro público, compartió con Peña los aplausos de la sala que le ovacionó calurosamente en algunas situaciones de la obra, viéndose obligado a salir a escena después de un mutis estupendo en el último acto. Un gran deseo sentía el cronista de dedicar unos elogios, muy justos y merecidos, a tan notable artista. Alba es pequeño, enjuto, de aspecto insignificante, sin que exteriormente se trasluzca su gran valía; y, sin embargo, es un vigoroso temperamento de artista. Buena prueba de ello es el agrado con que el público accede hasta sus menores gestos. No es sólo en escena donde el humilde cómico hace resplandecer su arte. Como buen levantino ama la luz intensa con fervorosa idolatría y, con tenacidad mediterránea se esfuerza en llevar al lienzo la cremática variedad que recoge su retina, lográndolo con éxito insuperable. Hemos visto varios cuadros de Alba: en todos ellos resplandece el espíritu cálido que Sorolla insufló en los jóvenes pintores de la escuela valenciana. Gustosamente, amorosamente, gloriosamente alguna de sus bellas composiciones; razones de espacio nos lo impiden. Basten nuestras humildes palabras como presentación de este gran artista que se llama José María Alba.

Las señoritas Puchol, la señora Eximeno y los señores Uliverri y Gullot muy bien en sus respectivos papeles.

La orquesta, dirigida por el maestro Faixá, hubo de repetir «La boda de Luis Alonso», página musical, clásicamente española que a pesar de su antigüedad se conserva admirablemente jugosa y juvenil.

Para mañana se anuncian dos grandes funciones: a las seis de la tarde «Los Gabrieles» y «Nuevos ricos». A las nueve y media «La Mascota».

**La vacante de secretario.**— Ayer expiró el plazo para la admisión de instancias para proveer mediante concurso la plaza de secretario de este Ayuntamiento. Han presentado sus respectivos expedientes los concursantes siguientes: don Ezequiel Moreno García, de Madrid; don Lorenzo Delgado Píris, de Madrid; don José de Veriztain Zubiaga, de Laguardia, y don Francisco Hostendi Sánchez, de Barcelona.

**La hora de la corrida.**— La simpática y popularísima empresa «Amigos de Haro», atendiendo el ruego de numerosos aficionados, ha acordado que la corrida del domingo, 12, dé comienzo a las cua-

tro de la tarde, en vez de las tres y media, como en principio se dispuso.

**La batalla de flores.**— Este número, el más delicado y sugestivo de todo el programa de festejos, se ha celebrado esta tarde con éxito brillante, siendo muy numeroso el público que ha presenciado el desfile.

Han concurrido entre coches y carrozas unos diez carruajes, adornados todos ellos con exquisito gusto, realizado con la suprema belleza de distinguidísimas señoritas.

Terminada la fiesta, el Jurado adjudicó los premios en el orden siguiente:

**Premio primero.**— Carroza «Holanda» de don Enrique Ugalde, de factura original que presentaba un hermoso conjunto lleno de carácter.

**Premio segundo.**— Carroza «Ramitos a 0'10», de don Ildefonso Píson, ornamentado delicadamente.

**Premio tercero.**— Coche «Marpesa», de don Cipriano Caicedo, acusando un gusto artístico y depurado.

**Premio cuarto.**— «Hagan juego señores», carroza originalísima de don Pedro Pablo Gato, conduciendo un grupo de encantadoras señoritas que, haciendo honor al título de la carroza, jugaban con los corazones de los espectadores.

También concedió el Jurado algunos accésits a otros carruajes. La banda municipal amenizó con gran lucimiento tan hermosa fiesta.

**Doctor Díaz - Partos** Matris. Consulta general. Rayos X. CLINICA DIAZ. Haro

DE ARTE

## DOS RETRATOS

Leemos en nuestro estimado colega «El Norte de Castilla»:

«En un escaparate de la calle de Santiago están expuestos al público dos retratos que llaman poderosamente la atención; son dos óleos pintados por el profesor de dibujo del Instituto de Logroño don Pedro Collado.

Uno de los retratos es una figura femenina, una jovencita rubia, ingenua, pintada con verdadero cariño.

Aparece sentada en un sillón con respaldo de tonos rojos, la mano izquierda apoyada en un brazo del sillón y la derecha sosteniendo un libro.

De factura cuidada, tal vez demasiado minuciosa, este retrato constituye un verdadero acierto.

El otro cuadro es una figura masculina.

Aunque el procedimiento es el mismo y también en él se revela el artista, este cuadro no satisface tanto, tal vez porque el tema es menos grato, por el contraste del fondo rojo con el negro del traje de etiqueta del retratado o porque la posición de éste resulta algo forzada para buscar el perfil de la cabeza.

De todas las maneras ambos cuadros son muy interesantes y justifican la atención que les ha dispensado el público, y al mismo tiempo constituyen un excelente avance de la exposición que de sus obras nos piensa ofrecer el señor Collado, si sus gestiones continúan con el éxito con que se han iniciado.»

## DESEA Y CONSERVAR SU CAPITAL EN METALICO Y EXTRAERLE UN BUEN INTERES?

Inviértalos en **BONOS PIGNORABLES** del

**Crédito de la Unión Minera de Bilbao** Bonos a tres meses de plazo, interés de 4 por ciento.

Bonos a seis meses de plazo, interés de 4'25 por ciento.

Bonos a un año de plazo, interés de 4'50 por ciento.

Bonos a dos años de plazo, interés de 5 por ciento.

**Caja de Ahorros** Imposiciones anuales 4'25 por 100

» semestrales 4 por 100

» ordinarias 3'75 por 100

Agente en Haro, Ramón Bilbao. Agente en Santo Domingo, TELMO POVLES

## Inauguración de una estatua

### HOMENAJE A UN BIENHECHOR

En la culta villa de Soto de Cameros se verificó el día 9 del corriente la solemne inauguración de un monumento para perpetuar la memoria del insigne fundador de aquellas escuelas, don Juan Esteban de Elías. El pueblo en masa y numerosísimos sotoños que llegaron con tan fausto motivo, congregaron en la iglesia, después de solemne misa a toda orquesta, una sermón a cargo de un padre carnalita, que por cierto estuvo cubriendo las grandezas de aquel gran hombre, se formó la procesión cívica, que presidida por las autoridades, se dirigió a la Plaza principal, donde se ha levantado el citado monumento. Acto seguido se procedió a su bendición por el ilustrado párroco don Pedro Sáenz Andollo, y después, la señora más anciana del pueblo, doña Angela Campo, tiró de la cinta, dejando al descubierto la estatua.

En este momento se desbordó el entusiasmo de los sotoños dando vivas y aclamaciones; luego comenzaron los discursos.

Siento no poderlos publicar, pues todos eran dignos de figurar íntegros, pero no dispongo de espacio.

Fueron otros pronunciados por los niños Luis Vallejo, y Amelia Segura, don Gregorio Romero, presidente de la comisión de Buenos Aires, don Esteban Oca, director de las escuelas graduadas de Logroño, que dijo como él sabe un brillante discurso que conmovió a los oyentes y demostró sus vastos conocimientos en todas las materias; al hablar de sus discípulos que eran numerosísimos, don Pío de Grandes dió un viva a nuestro maestro que fué contestado con entusiasmo.

Siguió don Domingo Segura, también maestro que fué en la escuela de esta villa; habló muy elocuentemente y se le tributó cariñosa ovación.

De don Nemesio Andrés merecía llenásemos algunas columnas en su honor, pues sin ser del pueblo ha trabajado muchísimo y no desearía a pesar de las muchas dificultades con que tropezó hasta conseguir su objeto. Dicho señor fué el presidente de la Comisión gestora.

El cura de Villarejo, don Eloy Mata, leyó unas poesías alusivas al acto.

Finalmente, don Simeón González, natural de Soto, y párroco de Hormilla, con el tono festivo que le es peculiar, pronunció breves palabras y dió fin al acto dando vivas al fundador y a la Virgen del Cortijo.

Es autor del proyecto don Urbano Vallejo, sobrestante de Obras Públicas y de la estatua don Aniceto Ruiz, notable escultor que tiene sus talleres en la corte.

También de este señor diría mucho, pues no siendo natural de Soto desinteresadamente se hizo cargo del proyecto de la estatua y de la dirección de las obras.

Sepa que le estaremos agradecidos y ya llegará ocasión de demostrárselo.

La referida estatua fué modelada por don Alfredo Sanguinetti, discípulo de Querol y fundida en la casa Codina Hermanos de Madrid.

Con tan buenos elementos no es extraño haya resultado una obra grandiosa; seguramente no la hay igual en ningún pueblo de España ni en muchas poblaciones.

La obra se ha hecho por suscripción entre sotoños y muchos entusiastas del pueblo.

Termino felicitando a las señoras que con tanto gusto adornaron el repetido monumento.

**UN SOTENO.**

**FILTROS PARA AGUA** MACETAS, TIBORES. Decorados, última creación

**AVELINO PERILLO** San Blas, 6.

**TELMO POVLES**

# Crónicas femeninas

## LA «TOILETTE» DIARIA

De qué manera debe hacerse la completa «toilette» diaria? ¿Debe emplearse el agua fría o caliente? ¿Con guante de crin? El jabón ¿es perjudicial al cutis? Esta vez voy a entrar en los detalles y explicar la mejor manera de proceder a dichos importantes cuidados.

Ante todo he de recomendar que las principales abluciones se hagan por la noche, antes de acostarse, para desbarazarse de las impurezas del polvo recogido durante el día, y sobre todo en las grandes ciudades, estos cuidados descansan al cuerpo, calman los nervios y conceden un sueño tranquilo y reparador.

Las que tienen la «comodidad» de un cuarto de baño pueden ofrecer un baño y simplificar así todos los detalles parciales; pero las que no lo poseen, y son las más, tienen que recurrir a medios más complicados. En un gran «tub» o bañera se vierte agua caliente y el barreño se vierte agua fría y el doble de fría, con lo que se consigue una temperatura menos que la templada; a muchas naturalezas les es desagradable el agua fría; pero es de advertir que es excelente emplearla, ya que en acostumbrándose a ella evita enriamientos y se soportan los rigores del invierno sin dificultad. Pero admitiendo que sea imposible acostumbrarse a ella, tomad agua a la temperatura que más os agrade y añadid un poco de amoníaco y agua de colonia; con un guante de esponja friccionaros bien todo el cuerpo con energía, el rostro se hace aparte; después pasaos con agua clara y un guante embebido en agua de colonia; os friccionáis bien para entrar en reacción y os envolvéis en salto de capa bien agradable y caliente.

Los pies descansan por completo friccionándolos con piedra pomez; todos estos cuidados parecen que llevan tiempo, pero resulta más complicado explicarlo que hacerlo. Es muy penoso, sobre todo en invierno, tener que dejar el último vestido para dedicarse a la «toilette» minuciosa, pero en terminando, el calor, el descanso y el alivio que se experimenta compensan estas pequeñas molestias.

Ocupémonos ahora del rostro; en un tazón de agua caliente, con unas gotas de amoníaco, o bien jugo de limón si se prefiere, para alternar, se humedece un algodón hidrófilo o una esponja y se lava bien a conciencia. Si miráis el agua, quedaréis asombradas de lo sucia que queda; con abundante agua fría o templada aclarar el rostro y locionarlo con alguna leche refrescante, a base de rosa, leche de almendras; dejadla secar y rápidamente acostaos. Dormiréis con gran descanso, y al despertar, el rostro estará tranquilo, la piel fresca, lisa y el color claro.

Como la gran «toilette» de la noche simplifica la de la mañana, al levanteros no hay necesidad más que de un lavado de agua fría o templada con un poco de agua de colonia. No entro en los detalles de «toilette» íntima, como los requirieron boca etc., pues todos sabemos que se deben hacer minuciosamente todos los días. Después sigue el retocado del rostro, según la coquetería de cada una, el peinado; el peinado más sencillo y algo flojo es el más favorecedor y una vez terminado, os halláis dispuestas a sufrir todas las imperancias del invierno y del verano.

Conviene aprovecharse del verano para ir acostumbrándose al agua fría, que tanto influye en la belleza del cuerpo, dando durezza a la carne.

LEONOR DE OLCZAGA.

# Notas militares

Presentación.—Se interesa en las oficinas de la Zona de Reclutamiento de esta capital, del recluta Luis Montalvo Fernández, provisto del pase militar que tenga en su poder.

Presentación.—Los capitanes de Infantería, don Leonardo Repero, de Ceuta, y don Fidelio Gómez, de Barcelona, y el comandante médico don Manuel Díez, de Ceuta.

Presentación.—Capitanes de Infantería, don Fidelio Torres, a Gijón; de Artillería, don Augusto Mora, a Madrid, y de Estado Mayor, don Federico Pérez, a Bilbao.

# Avisos y noticias

Como tenemos dicho, el próximo jueves, dará la eminente actriz Rosario Pino sus funciones de despedida en el Teatro Moderno, ofreciendo esta atención al pueblo logroñés, antes de abandonar su vida de teatro, en la que tantos triunfos tiene alcanzados y tanto culminó.

Rosario Pino interpretará en las dos funciones una obra lindísima de los Quintero, comedia en la que la genial actriz halla medio de mostrar en todo su esplendor esa exquisita sensibilidad y delicadeza de su temperamento que la hace inimitable.

El público muestra deseo de ofrecer el tributo de su admiración a la cómica sin par y es seguro que para rendirlo ha de congregarse en el Moderno toda la buena sociedad logroñesa.

## ASTARLOA.—Análisis químico

**PULVERIZADORES. BROCHAS. TIJERAS. SUAVIZADORES. NAVAJAS. MAQUINAS PARA AFEITAR Y CORTAR EL PELO.**

Casa **AMALRIC**

Urberuaga de Ullua. Maquina (Vizcaya).—Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio.

Pedid memoria y guías, que se remiten gratis. Servicio de automóviles

**SE VENDE** la casa número 110 de la calle del Marqués de San Nicolás. Informará José Prieto, Hermanos Moroy, 9.

Por haberse producido algunas dificultades, el despacho de aceite de tasa en el economato municipal, en lugar de hacerse hoy, como ayer dijimos, comenzará el próximo lunes a las horas ya anunciadas.

## CONSULTORIO DE ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Fundado y dirigido por el **DOCTOR CASTROVIEJO** Oculista del Hospital provincial y de la Beneficencia Municipal Calle 11 de Junio, 11. Entrada al Consultorio, calle de Salmerón, 20.

**OFICIALES** panaderos se necesitan en la tahona de ESTEFANIA

En Cirueña, a consecuencia de una disputa suscitada por los vecinos Dionisio y Gregorio Cañas contra el de Ciruela Germán dueñas Sacristán, se cruzaron entre unos y otro varios disparos, y se esgrimieron armas blancas, resultando el Germán con tres heridas de pronóstico reservado, que dijo fueron causadas por el Dionisio, y el Gregorio con una de bala en el brazo.

El Dionisio fué puesto a disposición del Juzgado de Instrucción le Santo Domingo.

## L. RUIZ MOSSO

**CIRUGIA. SECRETAS. PIEL.** Consulta 11 a 1 y 3 a 5. Murrieta, 1

Conservas **TREVIJANO**, primera marca española.

El mejor establecimiento de restauración en el Hotel Europa, calle de Sáiz de Carlos.

Como presuntos autores de daños causados en la finca de Anselmo Amutio Herrero, vecino de Nalda, ha sido denunciados los también vecinos del citado pueblo Jacinto y Angel Agalíz Baso, de 15 y 14 años de edad, siendo puestos por la Benemerita a disposición del juez municipal.

## LANZAGORTA, FARMACEUTICO

Calificada sin rival

**¿USTED HA PROBADO** el chorizo de San Román de Cameros?

Es la mejor que se conoce para el cocido más delicado, viaje y paseo.

**UNICO PUNTO DE VENTA** **CASA PIAZUELO** **MEIHO KILO, 5 PESETAS**

# SUPERFOSFATO 18-20

SAENZ Y LOPEZ  
SALMERON, 6, LOGROÑO

**CULTOS.**—Mañana, domingo, celebrará la Asociación Hijas de la Purísima Concepción los ejercicios piadosos que previenen los Estatutos, en la iglesia de Santa María de Palacio, que consistirán en misa de comunión a las 8 de la mañana, y por la tarde, a las seis, estación, rosario y sermón a cargo de don Miguel M. Achútegui, director de la Asociación, terminándose con la reserva y salve.

## FIGURINES

Se han recibido todos los catálogos de la temporada de otoño e invierno.

Especiales de sastrer, de niños y de sombreros. **LA RIOJA**, Imprenta, 9. Se remiten por correo mandando su importe.

## Sueros y vacunas siempre frescos DOCTOR PERUCHA

Los dulces **ULECIA** son siempre preferidos a todos por el público.

Por la Junta directiva de la Asociación de Secretarios de Ayuntamiento se ha pasado atenta comunicación a la Delegación de Hacienda, rogándole se ordene se abone a los Secretarios lo que se les adeuda por la formación de matrículas, padrones de cédulas y precio de cobranza de las mismas en los años 1919 y 1919-20, contestando el señor Delegado interino que toma buena nota de la petición para atenderla, consecvente con el deseo de favorecer en cuanto sea posible a la clase secretarial.

En la antigua y renombrada pañería de Don Antonio Garrigosa y Borrell han comenzado las importantes obras de ampliación del local, al objeto de reformar su ya afamada **SASTRERIA**, la que no reparando su dueño en gastos ni sacrificios quedará montada a la última novedad en gusto y elegancia; todo en bien de su numerosa y distinguida clientela y público en general, a quien seguirá sirviendo con el antiguo lema de su muy acreditada Casa de

**AMABILIDAD, BARATURA Y BUEN GUSTO**

# Sales HIGEA

Para el baño

**MOZO.** Se necesita uno para almacén de coloniales, que sepa leer y escribir, y con buenas referencias. Darán razón, en **LA RIOJA**.

Hoy serán entregados al Ayuntamiento los programas oficiales de fiestas, editados en el establecimiento tipográfico de los señores Notario Hermanos.

La edición que en «Artes Gráficas» se ha hecho es digna de toda alabanza, así por el gusto con que se ha compuesto el texto, al que se le ha dado el estilo llamado «sacro», con caracteres clarísimos e impresión perfecta, como por la tricomía de la cubierta, reproduciendo exactamente el precio boquete hecho por el joven pintor don Jesús Segura.

Una vez más, la Casa «Artes Gráficas» se ha acreditado por el gusto y escriptulo en la edición, que caracteriza todos sus trabajos.

## Pescados frescos

**GIJON. AVILES. ANTONIO SANZ.**  
CASA FUNDADA EN 1900.

Todas las alteraciones de la piel se evitan y curan siempre usando diariamente **JABON ESCERINA**

Mañana, domingo, la Nueva Fletra quitará la corriente de sus líneas para trabajos en las mismas, de siete a doce de la mañana.

**CAYETANO MELQUIEZ** especialista en enfermedades píficas. Toxicólogo y neurolog

# Crema de Rosas "HIGEA"

Contra las irritaciones de la piel por la acción del calor. No obstruye los poros

**NO CONTIENE GRASA ALGUNA**  
**TUBO CON ELEGANTE ESTUCHE Y LLAVE. 1'75 PTS**

# Compañía de la Nueva Plaza de Toros de Logroño

Desde esta fecha y hasta el día 15 inclusive, los señores abonados de la temporada anterior, podrán retirar sus localidades en los sitios de costumbre.

Los abonados forasteros pueden dirigirse al jefe de taquilleros don Alfredo Ruiz-Olalde.

Logroño, 10 de septiembre de 1920.

# Asociación de empleados y obreros municipales

Para dar cuenta de un asunto trascendental, se convoca para hoy, a las seis de la tarde, en el local de costumbre, a junta general extraordinaria, suplicando la asistencia de todos los asociados.

**LA DIRECTIVA.**

A primera hora de la tarde de ayer se produjo un incidente entre funcionarios de la Guardia municipal y la de Seguridad, por una equivocada apreciación de atribuciones.

El asunto produjo algún revuelo, pero la intervención del alcalde y el gobernador civil redujeron la cuestión a su verdadera importancia, y ayer mismo fué prueba de la reiteración de la armonía que siempre ha reinado entre ambos Cuerpos, el que unos y otros guardias se vieron acompañándose en el servicio.

¡Celebramos mucho la solución satisfactoria dada al incidente.

## EMPAJADORAS DE SILLAS

Se necesitan. Se pagará 1'25 pesetas por asiento. Vara de Rey, 19.

## La Compañía de Maderas. Bilbao.

Oficinas y fábrica, muelle Churruga. Despacho local, calle Buenos Aires.

\*\*\*\*\*  
\*AZULEJOS Y BALDOSILLA\*  
\*JOAQUIN REDON\*  
\*Calle de San Blas, número 14.\*  
\*\*\*\*\*

La Cámara de Comercio ha solicitado de la Compañía de los Ferrocarriles del Norte la concesión de billetes de ida y vuelta, a precios reducidos, para las próximas fiestas de San Mateo, así como el establecimiento de trenes especiales los días de corrida y el aumento de coches en los de viaje res.

También ha interesado de los inspectores de Miranda y Logroño que pongan cuanto esté de su parte para que la Compañía remedie la falta de toldos que se nota en esta sección ferroviaria, para cubrir las mercancías depositadas en los muelles de las estaciones o cargadas en vagones descubiertos.

## EMPAPELADORAS

Se necesitan en la Fábrica «La Anulacion», para pastillas y caramelo. Se prefieren las que tengan práctica.

En la fábrica de Pastillas **EL EXPLORADOR** hace falta un chico mayor de 15 años, para el almacén. Será bien retribuido.

## REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas los días 9 y 10:

Nacimientos.—María Vega Velasco Larrauri, Pedro Muni Varga, María del Carmen Viguera Díez.

Funciones.—Julio Farias Merino, (a) Logroño, de 65 años; María Martínez Estébanez, de Arenillas (Burgos), de 51 años; Fructuoso del Río Vela, de Soto de Cameros, de 57 años.

Matrimonios.—Ninguno.

En el Juzgado Municipal ha sido condenado Nicolás Cilla Casas a cinco pesetas de multa, pérdida de la escopeta y costas, por infracción de la Ley de Caza, y Julián Díez de Celis, a 5 días de arresto menor, por faltas contra el orden público.

## Farmacia A. Villarreal

Completo surtido en específicos nacionales y extranjeros.

## CHAUFFEUR

Se necesita uno que conozca bien la marca «Overland», en casa de don Angel Chavarría, Oculista, Calahorra.

Muy desanimado estuvo ayer el mercado de cerda. Se vendieron unos 150 tetones, cuyos precios oscilaron entre 40 y 60 pesetas, según clase.

**Aguas de Wittel, Cestona, Mondariz, Solarés, Insalus, Vichy, Alzola, Rocallaura, Fuente Caliente y otras acaba de recibir la**

## Droguería LA CAMPANA

Sagasta 10

**JUAN PALACIOS, ABOGADO**  
CORREDOR DE COMERCIO COLEGIADO  
Compra-venta de valores, créditos, préstamos, etc., etc. Estación, 2, Logroño.

# Crónica calahorrana

9 de septiembre.

**Mercado.**—Vióse bastante concurrido, rigiendo los siguientes precios: Cebada, a 15 pesetas fanega; habas, a 18; avena, a 11'50, y centeno, a 17, igual unidad.

El melocotón tuvo muchos precios, pues a la primera hora empezaron a cotizarse a 4'50 pesetas arroba, terminando a 7 pesetas.

Los huevos, a 3 pesetas docena.

**Boda próxima.**—Se han leído las primeras amonestaciones de la gentil y elegante señorita María Clós, hija de nuestro querido amigo y compañero don Serafín, con el simpático aragonés don Práxedes Tejero. La boda se verificará en breve.

Vaya unida mi enhorabuena a las muchas recibidas.

**Teatro.**—En el coliseo Días y con regular entrada empezó a proyectarse la película de serie «La primera jugada», gustando por las escenas de gran emoción y de intrincado asunto.—Ego.

¿Qué pasa en la Ciudad Condal?

Otro crimen social en Barcelona

Madrid, 10.—V. h.

INTERVIENE LA CENSURA

BARCELONA.— Se asegura que los carteros piensan declarar la huelga... (censura). El gobernador conferenció... (censura). Se verificó una reunión de generales... (otra vez la censura).

HALLAZGO DE UN CADAVER

Esta madrugada un guarda del depósito de la estación de Olot halló un hombre muerto cerca de la puerta de una fábrica de apósitos de algodón.

El muerto se llamaba José Carbonell Sanper, era natural de Valencia y fogonero de la citada fábrica, donde hacía turno de noche.

Salió de la fábrica a las tres y media de la madrugada. Era delegado del sindicato.

El cadáver presentaba dos heridas de arma de fuego, una en la cabeza y en la espalda otra.

El juzgado se presentó en el lugar del suceso y tomó declaración a los serenos y otras personas.

Todos manifestaron que no habían oído disparos.

La cuestión de Irlanda

Madrid, 10.—V. h.

EL ALCALDE DE CORK

LONDRES.— No ha habido hoy ningún cambio en el estado del lord alcalde de Cork. A las cinco de la tarde terminó la cuarta semana de su ayuno voluntario.

Mac Sweeney conserva su firmeza de espíritu y puede hablar a los que le rodean.

Según una versión que esta noche publican los periódicos, sufre un atrofiaamiento de los miembros, por lo que los médicos han recomendado le den masaje.

INSISTIENDO EN SU RESOLUCION

LONDRES.— Los once presos que hacen la huelga del hambre en la prisión de Cork han dirigido un telegrama a Mac Sweeney diciéndole: «Estamos en la extrema situación, pero no cederemos hasta morir».

ACERCA DE LA LIBERTAD DE MAC SWEENEY

LONDRES.— Los periódicos americanos del grupo Hearst han publicado ayer una información, según la cual, durante el banquete anual del Castillo de Balmoral, el rey Jorge se había expresado en estos términos: «Si el lord alcalde de Cork es puesto en libertad gracias a la intercesión del presidente Wilson, esto probará que el jefe del Estado norteamericano tiene cerca de Lloyd George mayor influencia que yo mismo. Ello no obstante, veré con mucho gusto esta humillación antes que recibir la noticia de la muerte en la cárcel de Mac Sweeney».

En cuanto ha tenido conocimiento de esta información lord Stamfordham, secretario particular de su majestad, ha enviado el siguiente telegrama: «No hay una sola palabra de verdad en la información publicada por el periódico del grupo Hearst».

LOS «SINN-FEINNERS» Y LA POLICIA

LONDRES.— Continúan los choques entre la Policía real irlandesa y los «sinn-feinners».

En la estación de Galway, al descender anoche un agente del tren, fué atacado con disparos de revólver por varios paisanos. El agente contestó al fuego de los agresores y consiguió matar a tres de ellos y herir a uno o dos antes de que él mismo cayera mortalmente herido.

Según otra versión, tan sólo fué muerto un paisano.

El agente, alcanzado por varias balas, ha fallecido en el hospital, donde fué trasladado.

Ecos de Sociedad

Viajeros

De Cicotia (Alava) regresó doña Elisa López de Royo, con su bella hija Paula e hijo don José.

Ha regresado de San Sebastián y París, el reputado doctor don Angel Suils, acompañado de su bella esposa y preciosos hijos.

Llegó de Elciega nuestro amigo el síndico de este Ayuntamiento don Moisés Iglesias.

Marchó a San Sebastián, en automóvil el diputado y presidente de la Comisión provincial don Pedro Arza, en unión de su hermano político el excmo. don Emilio Francés, quien se reunirá con su familia que veranea en Deva.

Regresó de su viaje comercial de Barcelona, don Dionisio Pésadas.

Después de terminar con brillantez las oposiciones del Magisterio, obteniendo el número 3, llegó de Zamagoza la encantadora señorita Blanquita Montalvo.

En compañía de su amiga la bella señorita Concha Pérez, hija del jefe de Telégrafos de Briviesca, ha regresado de su veraneo, la arrogante señorita Esther Quinceces.

En la mañana de ayer regresó el señor gobernador civil, quien se hizo nuevamente cargo del gobierno de la provincia, cesando en él el presidente de la Audiencia señor Coloma, que lo ha desempeñado durante la ausencia del señor Gómez Inguanzo.

Con el triste motivo del fallecimiento de su primo don Julio Fariás, vino de Haro en la mañana de ayer el expresidente del Congreso don Miguel Villanueva en el automóvil del diputado provincial don Ricardo Etcheverría, que le acompañaba.

El señor Villanueva fué saludado por muchos amigos de esta ciudad, recibió a algunas Comisiones de los pueblos del distrito de Nájera-Torrejón, que vinieron a complimentarle, y a las 3 de la tarde regresó a la ciudad de la Rioja alta, deteniéndose unas horas en San Asensio.

Letras de luto

En la mañana de ayer se verificó el acto de traslación al cementerio de los restos del secretario de la Corporación municipal don Julio Fariás.

El sepelio, por la numerosa concurrencia que a él acudió, patentizó los afectos con que el finado contaba y cuenta su distinguida familia.

El cortejo fúnebre se organizó de la manera siguiente:

Abrian marcha los asilados de la Beneficencia con hachones encendidos; seguía después el cadáver en su rico ataúd, sobre el que se colocaron coronas, llevado en cretaría Municipal, siendo portahombros de funcionarios de la Sedores de las cintas el doctor González del Castillo, don Angel Apellániz, don Roque Cillero, don Francisco Martínez Merino, don Melitón Aréjula y don Julio Astor.

Detrás el duelo, en cuya presidencia figuraban el expresidente del Congreso don Miguel Villanueva, pariente del finado, el señor gobernador civil, el alcalde señor Sáenz de Valluerca, los tenientes de alcalde señores Sáenz de Cabezón, Segura, Bergasa y Sáenz Torre, y por la familia del finado su sobrino el beneficiado don Luis Viguera, el concejal señor Las Heras y don Víctor Abeytua.

En el duelo figuraban representaciones nutridas de todas las clases sociales de la población, y tras él iba la carroza fúnebre con las coronas dedicadas por la familia y otras del Excmo. Ayuntamiento, la Asociación de Secretarios, los empleados de las oficinas centrales y la Asociación de empleados y obreros municipales.

Cerraban la comitiva varios coches y automóviles de respeto. Sea el eterno reposo para el finado y reciba su distinguida familia la reiteración de nuestro sentimiento.

COMPRO HOJAS de NOGAL

Grandes y pequeñas partidas. MARCELINO RODRIGUEZ COLINDRES (Prov. Santander)

Horrorosa tormenta en Jalón de Cameros

Sobre las cuatro de la tarde del día de hoy, ha descargado sobre este pueblo y parte de su término jurisdiccional una horrorosa tormenta que hace más de 25 años no se ha visto otra igual.

La cantidad de piedra caída ha sido tal, que tres horas más tarde o sea al anochecer, blanqueaba el campo como si hubiese caído una nevada, habiendo sitios donde se ha depositado más de un metro de altura de ésta, arrastrada por la corriente, habiéndose cogido muchas piedras del tamaño de un huevo de perdiz; a pesar de que en los frutos de cereales no ha hecho daño por haberse terminado totalmente su recolección desde hace varios días, lo ha hecho de bastante consideración en las hortalizas y frutas hasta el punto de que bien puede decirse que hoy se ha recolectado todo, pues los corros de berza, que los había como nunca, han quedado completamente desmochados, presentando dichos terrenos, llenos ayer de frondoso verdor, el color de un verdadero barbecho; los corros de alubias, con no menos frondosidad, han quedado para muestra, los palos que las sostenían con alguna raíz, y los árboles frutales se ven completamente limpios de hoja, sólo con alguna manzana, ciruela o pera que la piedra no acertó a tocarla, así que los vecinos se hallan consternados en ver que el alimento que tenían ya casi criado para unos cuantos meses se ha quedado por el suelo en una media hora que ha durado la nube.

Iguales desoladoras noticias se reciben de Cabezón, que según dicen ha caído todavía más piedra que aquí.

Jalón, 9 de septiembre de 1920. El corresponsal.

Los conflictos sociales

Madrid, 10.—11 n.

En el Ministerio del Trabajo se han recibido los siguientes datos de los conflictos en provincias.

—Los obreros panaderos de Salamanca han retirado los oficios de declaración de huelga, por haberseles hecho un aumento de cincuenta céntimos en el jornal diario.

—El alcalde de Tarrasa participa haberse solucionado la huelga de metalúrgicos.

DISCURSOS DENUNCIADOS

La Dirección de Seguridad remitió hoy al Juzgado de guardia los extractos de los discursos pronunciados en el mitin celebrado el martes pasado en la Casa del Pueblo para protestar de las persecuciones del Gobierno del señor Dato.

BELMONTE, MEJORÁ

Los médicos han practicado una radiografía al diestro Belmonte. Se cree que podrá telear las corridas de Salamanca.

LA CUESTION TEATRAL

El conflicto de los teatros continúa.

En el Reina Victoria se ha celebrado una asamblea de representantes de casi todos los empresarios de España.

Todos los oradores se opusieron a reconocer el Sindicato.

Se ha teleografiado al presidente de la Sociedad de Autores señor Azzati, para que acuda a Madrid para ver de hallar una solución de armonía.

HUELGAS RESUELTAS

CARTAGENA.—Se ha resuelto la huelga en algunas secciones de Peñarroya, conciliándose a los obreros los aumentos reclamados.

BARCELONA.—Se ha solucionado la huelga de metalúrgicos de Tarrasa.

Algunas fábricas continúan cerradas por haber abandonado los dueños el negocio.

Rusos, polacos y aliados

Madrid, 10.—11 n.

EL REGIMEN DE TANGER

LONDRES.— Según el «Morning Post», es muy posible la celebración de una conferencia entre España, Francia e Inglaterra.

Esta conferencia, según el diario citado, se convocaría en plazo muy próximo y se estudiaría en ella nuevas orientaciones referentes al régimen de Tánger.

EL VIAJE DE DON JAIME

PARIS.— Dice «Le Gaulois»: «Don Jaime de Borbón acaba de regresar a París, después de un largo viaje por Colombia.

«Cuando el navío que le llevaba a América pasó cerca de la costa española envió al rey Alfonso XIII un saludo por telegrafía sin hilos y con las siguientes palabras: «En camino para Colombia, envío a España mi saludo afectuoso».

El rey le contestó por la misma vía, expresándole su deseo de que hiciera buen viaje.

El presidente de la República señor Suárez; las autoridades y todas las personalidades de Bogotá organizaron en honor del príncipe magníficas fiestas.»

ASAMBLEA DISUELTA A TIROS

HELSINGFORS.— Comunican de Petrogrado que se han producido disturbios en la capital rusa.

Durante la asamblea que se celebraba anoche por los jefes comunistas penetraron en el local violentamente y disparando tiros varios soldados comunistas, obligando a que se suspendiese la asamblea.

Resultaron muertos dos jefes comunistas y ocho asambleístas más, y a consecuencia de la confusión que se produjo hubo muchísimos heridos.

CONTRA LA BANDERA

DE FRANCIA

BERLIN.—«La Gaceta» publica una información dando cuenta de que en los últimos incidentes una bandera francesa fué quemada frente a la Legación de Francia a Bruselas.

Otro pabellón francés fué encontrado en casa de un aprendiz de panadero.

COMUNICADO POLACO

VARSOVIA.— Comunicado del Estado Mayor polaco:

«La situación, en el frente de Lituania, aparte algunas escaramuzas entre nuestra Infantería y pequeños destacamentos de la Infantería lituana, no ha experimentado ningún cambio digno de especial mención.»

LOS ROJOS SE CREEN

VENCEDORES

BERLIN.— Contestando a una nota que le fué dirigida el 1 de septiembre por el ministro de Negocios Extranjeros del Reino Unido, lord Balfour, Chicherin esfuerzase en demostrar que el ejército bolchevique sólo ha sufrido un fracaso en una operación particular de su campaña contra Polonia, fracaso que en modo alguno compromete el éxito final.

Pide que Rusia sea tratada como potencia vencedora, y reprocha a Inglaterra de falta de imparcialidad.

UNA PROCLAMA DE TROTSKI

VARSOVIA.— Comunican de Helsingfors que Trotski, ha enviado una proclama a los Ejércitos del Oeste diciendo que sus tropas han rechazado a los «junkers» polacos y que ayudarán a Lituania a liberarse del yugo de Polonia.

EL PARTE ROJO

LONDRES.— Comunicado bolchevique:

«Al Noroeste de Brest-Litowsk, nuestras tropas han avanzado en la región del río Lesna. Al Sur de la ciudad de este nombre ha habido violentos combates, que continúan. En la región de Wladimir-Voynsk, nuestras tropas han abandonado Greubach, bajo la presión del enemigo.

Nuestras tropas han pasado a la orilla derecha del Bug.

En el sector de Crimea no ha habido cambios. En la costa del Azoff, los restos de los efectivos enemigos han embarcado en navíos, bajo la protección del fuego de la Artillería.»

NUEVOS TERREMOTOS EN ITALIA

Han muerto 3.000 personas

Madrid, 10.—11 n.

NOTICIAS AMPLIATORIAS

ROMA.— Las sacudidas sísmicas se han repetido durante el día de ayer, principalmente en las regiones que han sido más castigadas durante los terremotos de estos días, muy especialmente en Lucca, Pistoia y Stena.

La segunda sacudida en las regiones citadas se sabe que duró exactamente veintiocho segundos, tanta por su duración como por su intensidad provocó escenas de verdadero pánico.

Se calcula que durante los terremotos de estos días el número de víctimas pasa de 400.

Los daños materiales son enormes.

El rey continúa visitando las regiones damnificadas, prodigando palabras de consuelo y siendo acogido en todas partes con el mayor cariño.

CUATRO PUEBLOS DESTRUIDOS

ROMA.— Comunican de Reggio Emilia que se ha producido a las dos y veinticinco minutos de esta madrugada una nueva sacudida sísmica de formidable violencia.

Han quedado destruidos los pueblos de Usano, Toano, Cacciana y Cardelatto.

Cuéntase centenares de víctimas.

NUEVOS DETALLES DE LA CATASTROFE

ROMA.— El temblor de tierra que asoló el lunes por la tarde y martes por la mañana la región toscana, ha causado inmensos daños y muchos muertos.

La sacudida se produjo entre Florencia y Pisa, y, naturalmente, estos pueblos fueron los que más sufrieron.

La famosa torre inclinada de Pisa, a pesar de que muchos afirmaban haberla visto oscilar sensiblemente no ha sufrido ningún daño.

Dos iglesias de Pisa, en cambio, han sufrido deterioros de consideración.

Un gran número de pueblos de varios miles de habitantes han quedado completamente destruidos, y se procede al salvamento de los sepultados entre los escombros.

Después de la segunda sacudida que no duró menos de veintiocho segundos en algunos pueblos, el pánico, aterrado, corrió por las calles dando gritos de espanto.

Los telegramas hablan de escenas de pánico inaudito y ha habido varios casos de individuos que se han arrojado por las ventanas.

El Gobierno envió a toda prisa socorros a los pueblos damnificados, especialmente a los lugares donde las gentes se ven obligada a vivir al aire libre.

Se dice que el número de muertos asciende a trescientos o cuatrocientos; pero, desgraciadamente, esta cifra es muy inferior a la real, puesto que tan sólo en el pueblo de Barga se encontraron 50 cadáveres y los trabajos de desescombro no han terminado todavía.

TRES MIL MUERTOS

LONDRES.— Según los últimos informes sobre los terremotos ocurridos en Italia, el número de muertos es, aproximadamente, de tres mil.

UN NUEVO VOLCAN

ROMA.— Al Sur de Tsanella ha abortido el cráter de un nuevo volcán.

\*\*\*\*\* CALZADOS FRENTE AL TEATRO BRETÓN CASA URTUBIA Solidez, elegancia y economía Precios de fábrica \*\*\*\*\*

# Los titulares sanitarios cobrarán sus atrasos

Madrid, 10.—11 n.

## DECLARACIONES DEL MINISTRO DE HACIENDA

«El Imparcial» que hoy llegará a Logroño, dice: «A fin de conocer su criterio en la cuestión del pago de atrasos a los titulares sanitarios, cuestión que tanto afecta a millares de familias de la clase media, hemos visitado al señor Domínguez Pascual.»

Las terminantes declaraciones del ministro de Hacienda serán acogidas por las clases sanitarias con la opinión general con vivo aplauso y simpatía.

«He leído con atención nos dijo—el artículo que Cristóbal de Castro publica esta mañana en «El Imparcial». Suscribo enteramente su espíritu y estoy dispuestamente a que, en lo relativo a este ministerio, se cumpla la autorización concedida en la Ley de presupuestos.»

A este fin, y de acuerdo con indicaciones de los señores conde de Bugallal y doctor Cortezo, el primero como ministro de la Gobernación y el segundo como presidente de la Academia de Medicina, he dictado una circular a las Delegaciones de Hacienda.

En dicha circular se previene que, cuando los titulares sanitarios encuentren resistencia en los Ayuntamientos a certificar las cantidades devengadas, puedan acudir a las respectivas Delegaciones de Hacienda, las cuales pedirán, de oficio, las certificaciones.

«Podemos hacer públicas estas declaraciones, señor ministro?»

«Desde luego, porque supongo contribuirán a calmar las legítimas ansias de los titulares.»

Esta medida ofrece el doble interés de que satisfice intereses profesionales respetabilísimos y nos pone en camino de dignificar una función pública tan importante como la sanitaria.

En ese punto, por lo que respecta a este ministerio, no ha de haber la menor dificultad.

«Es decir, que los titulares sanitarios podrán cobrar sus atrasos hasta el último céntimo.»

«La ley es terminante, y mi criterio, como digo, favorable a su cumplimiento. El procedimiento a seguir está bien claro. Los titulares piden a los Ayuntamientos certificación de lo que éstos les deben. ¿Se la dan? Pues con la certificación y una instancia acuden a la respectiva Delegación de Hacienda. ¿No se la dan? Pues basándose en la negativa, piden a la Delegación que ésta reclame de oficio.»

«Y entonces la Delegación...»

«Entonces la Delegación, ateniéndose a lo dispuesto, pone en vigor la autorización concedida por la ley procediendo a la retención o embargo y haciendo directamente entrega a los titulares de la cantidad respectiva.»

# Santo Domingo

10 de septiembre.

Sesión municipal.—Presentes los concejales Arenas, Merino, Gil, Zárate y presidente señor Bustillo, se celebró en el Ayuntamiento la sesión supletoria.

Actúa de secretario el vice don Benito Ruiz.

Es aprobada el acta de la sesión anterior.

Los ediles hablan de cuentas, situación económica municipal, de mejoras e iniciativas, viéndose, en los reunidos, la expresión más elocuente de amor a la Ciudad; y en este estado de espíritu patriótico, el Ayuntamiento acordó constituirse en sesión permanente hasta que se practique la liquidación de cuentas pendientes, se conozca de veras la situación del Municipio, y se ejecuten todos los acuerdos tomados.

Se aprobaron cuentas de jornales y otra por el importe del obsequio a los niños de la Colonia escolar de Baracaldo, el día de su estancia en Santo Domingo.

Se acordó adquirir de una casa inglesa establecida en Bilbao, cuarenta metros de manguera para la bomba municipal contra incendios.

Pasó a estudio de la Comisión correspondiente, una instancia de don Fabriciano Mendi, en la que solicita aprovechar las aguas del Río de las Parras, para un prado de su propiedad.

Se acordó incluir en la lista de pobres a los ancianos Máximo Cárcamo y Ezequiel Peña.

Se acuerda sacar en pública subasta la venta de las nueces de los paseos de la Carrera, bajo las condiciones que se leerán en aquel acto.

Y, se acuerda que el Ayuntamiento salga oficialmente a esperar y saludar a nuestro representante en Cortes, excelentísimo señor don Miguel Villanueva; y que los señores alcalde y síndico de la ciudad organicen lo que estimen para el recibimiento.

Viajeros.—Pasó desde Ezcaray para Puicerdá, el Notario de aquel importante pueblo de Cataluña, don Rafael Losada.

Se encuentra aquí el organista de la Catedral de Sigüenza don Nicolás Villanueva y su hermano don Modesto.

Estuvieron en esta ciudad los hermanos telegrafistas don Eduardo y don Antolín Blanco.

Amenizando las fiestas de la Natividad de la Virgen en Sajazarra, estuvo la banda municipal calceatense.

Fallecimiento.—Ha muerto el rico labrador don León Alonso Gómez, por cuya desgracia damos el pésame a su esposa e hijas.

## SOCIALISTAS Y SINDICALISTAS

### Sobre el alcance de un pacto

«El Progreso» de Barcelona publica un artículo del sindicalista Amador, que encabeza con estos epígrafes: «La fuente única del proletariado español. La Unión General de Trabajadores y la Confederación Nacional del Trabajo actuarán en sentido humanamente revolucionario.»

Después de dirigir algunos ataques a los periódicos de la derecha y a algunos de la izquierda, dice:

«Nosotros estamos convencidos, plenamente convencidos, de que se llegará a hacer la fusión o unión del proletariado, por la revolución social. Lo dijimos ya y lo repetimos: la unión con la revolución, porque, de lo contrario, estaríamos como antes o peor que antes.»

«El pacto realizado no es una contrata cuyo tiempo de duración está señalado, sino que, por el contrario, es compromiso contraído por los organismos representativos del proletariado español para llegar a lo que las circunstancias aconsejen. Se llegará lejos, porque este compromiso, este pacto, ha sido firmado con absoluta independencia por hombres que piensan en el indiscutible derecho que tienen los obreros a actuar y desenvolver sus iniciativas para mejorar, no ya su presente, sino para asegurar su porvenir.»

«Si alguien pensaba que los conceptos sustentados por la Unión y la Confederación; si alguien creyese que las diferencias fundamentales de los procedimientos en táctica que reconocen ambos organismos podían ser motivo de lucha o de discordia, está en un error.»

«Algo importante también ha sellado el pacto, y es que la Unión General de Trabajadores, como la Confederación Nacional del Trabajo luchan por la emancipación total del hombre y el destronamiento de la sociedad capitalista y burguesa. He ahí lo fundamental, procedimientos, táctica, aquello que las circunstancias aconsejen y que pueda precipitar los acontecimientos.»

«La actuación de las fuerzas proletarias después del pacto será más revolucionaria que antes, más humanamente revolucionaria. La lucha de clases se intensificará cada vez más, y cada vez más también se adoptarán radicales medidas que acaben con el despotismo y la dominación de una clase ignorante e inútil.»

«Tal significa el pacto firmado, no por derechas e izquierdas de la clase obrera, sino por trabajadores que fían a la revolución la conquista de sus reivindicaciones.»

# RIPIOS DEL DIA

¡Es mucho correr!

Corren los autos de una manera por esas calles nunca desiertas, que causa miedo, miedo, de veras, ver cómo vienen, ver cómo llegan, ver cómo pasan como centellas. Es un milagro (hay Providencia) que a diario no haya, tal como arrear, de atropellados una docena. Hay quien se cree, porque auto lleva, con el derecho de ir como quiera no siendo nadie el que pasea y siendo todo el que maneja ese volante, volante rienda de los caballos que el coche encierra... Paso, señores, que el auto llega metiendo ruido. Suya es la Tierra... Suyo es el Mundo... Suya es la fuerza. Suyo es el polvo con que nos ciega... Fuera la gente; la gente fuera. Nadie le estorbe que es una pena que llegue tarde a donde vuela... Que tiene prisa... no se detenga. Que va su dueño por una apuesta a mil por hora y es gran vergüenza, por ir despacio el que la pierda... Para esos chismes que tanto ruedan los reglamentos son letra muerta... ¡Hasta a las leyes las atropellan!... Corran veloces por carretera cuando ni carros ni gente vean. Entonces, duro; duro, con fuerza que jallá peluculas si se ostropean!... Pero en los pueblos, mucha prudencia, que no tenemos sangre torera para estar siempre con gaoneras, pases de pecho ni de trinchera para no vernos «H P» o sea Hechos Papilla por esos «jacos de gas» que llevan... JUSTO MEDIO.

## El movimiento comunista en Italia

Madrid, 10.—V. h.

### EL MOVIMIENTO TIENDE A EXTENDERSE

ROMA.—Los industriales han declarado que no pagarán la corriente eléctrica utilizada.

En las fábricas, la situación no ha cambiado. El movimiento parece que va a extenderse, pero nadie cree en su éxito.

La opinión pública se inquieta por el hecho de que los patronos y los obreros continúen intransigentes, y la prolongación del actual estado de cosas representa para todo el país grandes daños.

Corre de rumor de que ha dimitido el secretario de la Confederación del Trabajo, a causa de divergencias de opinión con el Comité directivo.

### LAS TROPAS CERCAN ALGUNAS FABRICAS

ROMA.—Los obreros han ocupado otras fábricas, y la situación parece que se agrava en Génova y en sus alrededores. En los numerosos mítines que se

celebraron ayer, parece que se tomaron decisiones de carácter grave. Una compañía de Artillería ha colocado dos piezas en la carretera de Cornigliano, apuntándolas en dirección de las fábricas de Ponente, que han sido rodeadas por la Infantería.

En Turín, trescientos curiosos, que se habían aproximado a las fábricas, fueron hechos prisioneros por los obreros y condenados a trabajar durante ocho horas. Se les puso en libertad después de prestar juramento de que no eran sino pacíficos burgueses, y no policías. A la hora actual es imposible hacer ningún augurio sobre los acontecimientos.

### SUCESOS DE TRIESTE

ROMA.—Se han producido nuevos disturbios en Trieste.

Con motivo del entierro de un obrero se produjo un conflicto con las tropas.

Durante cuatro horas se libró en las calles una verdadera batalla, resultando muertos un paisano y un carabinero y más de treinta heridos.

Los Sindicatos han acordado declarar la huelga general por 24 horas.

### BARCOS EN PODER DE LOS OBREROS

ROMA.—Los obreros del Astillero de Liborio han lanzado un contratorpedero.

El barco entró en el mar a los gritos de Viva el socialismo!

Se bautizó el buque, actuando de madrina la señora del compositor Mascagín.

Se izó el pabellón rojo y negro.

Los comunistas de Génova se han incautado de los navíos mercantes.

## Información general

Madrid, 10.—11 n.

### SUCESO SANGRIENTO

En la calle de Alcalá, número 52, se desarrolló esta tarde un trágico suceso.

El dependiente de la casa, Manuel Huertas, de 55 años de edad, se hallaba, durmiendo la siesta cuando de repente se presentó su mujer que padece ataques de locura.

Intentó agredir a su marido con un cuchillo y éste se defendió con unas tenazas, golpeándole en la cabeza y dejándola moribunda.

### ESTAFADOR DETENIDO

La Policía ha detenido hoy en el Hotel Inglés al industrial Manuel Granés Pérez, contra el que varios bancos han presentado denuncias, acusándole de estafar cometidas en unión de su hermano que reside en Oviedo.

Las estafas ascienden a un millón de pesetas.

### BARCELONESAS

Ha llegado el jefe de la legión extranjera para organizar en Capitanía el banderín de ganache.

—Telegrafía de Lérida que se ha inaugurado la carretera internacional del valle de Aran.

—Se anuncian tres juicios orales por injurias a las autoridades, contra el sindicalista Sáenz Aragón.

—En la cárcel se ha suicidado un súbdito extranjero, ignorándose la causa.

—El señor Graupera ha hecho declaraciones mostrándose satisfecho de la campaña de propaganda realizada, y ratificando el criterio expuesto en ella.

Respecto al estado de los conflictos sociales de Barcelona estima que la situación es crítica. En cuanto a los atentados personales dice que el remedio es el inexorable castigo de los culpables.

### TORMENTA CON DESGRACIAS

PAJAJAZ.—Ha descargado una horrozosa tormenta.

Un rayo causó la muerte al vecino Santos Rubio.

—El Villanueva del Fresno las exelaciones mataron a los hermanos Juan y Justo Lebardo y a Prudencia Acedo.

En el teatro de Ayala se ha celebrado una función en honor de los niños.

## SINDICALISTAS ENCARCELADOS

SEVILLA.—En la cárcel de Utrera hay varios sindicalistas detenidos, entre ellos el autor del asesinato de un guarda.

## EL «ALFONSO XIII» EN NUEVA YORK

NUEVA YORK.—La llegada del crucero «Alfonso XIII», que fondeó en la bahía de Hudson anteayer, ha constituido una atracción para Nueva York, se ha permitido al público la entrada en el buque, que ha sido visitado por millares de americanos.

El comandante del navío, don José González Billón, ha visitado al almirante Wilson a bordo del «Pensylvania», donde se celebró un almuerzo en su honor. La colonia española ha organizado una serie de fiestas, excursiones y comidas en obsequio de los oficiales de la tripulación del «Alfonso XIII»; a bordo del mismo se dió anoche un baile de gala.

El próximo sábado todos los oficiales del Estado Mayor serán invitados a hacer una visita a las cataratas del Nágara.

El comandante González Billón, interrogado por la «United Press», ha hecho pública su satisfacción por el entusiasta recibimiento dispensado al «Alfonso XIII», siendo cuyas las siguientes palabras:

«Por todas partes hemos sido recibidos de una manera inolvidable. La magnífica hospitalidad que se nos ha dispensado quedará para siempre en nuestra memoria. He quedado profundamente impresionado por la gran fuerza que respira toda organización americana.»

Los oficiales y hombres de la tripulación del «Alfonso XIII» han tomado parte en varios «matches» de «tennis». Todos ellos se muestran satisfechísimos de su estancia en Nueva York.

El «Alfonso XIII» saldrá el día 15 de septiembre y se dirigirá directamente a El Ferrol.

La Prensa americana, que dedica preferente atención a la visita del «Alfonso XIII», dice que ésta puede considerarse como un verdadero éxito diplomático, que contribuye a estrechar las relaciones y a aumentar las simpatías ya existentes entre España y los Estados Unidos.

## CORRIDAS DE TOROS

### EN CLOT

Se ha celebrado la segunda novillada de fiestas, lidiándose ganado de Fuentes que resultó bravo.

Loufy fué ovacionado en sus dos toros, en los que estuvo superior.

Fermin Estoban muy bien toreando y superiorísimo en el segundo novillo, con el que realizó una gran faena.

Tocó la música en su honor y fué sacado en hombros.

### EN HUELVA

Novillos de Navarro, regulares Antonio Posadas y José Belmonte escucharon incansantes ovaciones durante toda la corrida, siendo al final paseado en triunfo.

Cortaron una oreja cada uno.

### EN CINTRUENIGO

Con un lloro rebosante se ha celebrado la charlotada a cargo de los bufos zaragozanos, y reyes de López que fueron bravos.

Plomo-Charlot, Lavisera y sus Botones consiguieron un éxito completo, agradando sobre manera su trabajo, que fué premiado con delirantes aplausos, orejas y salida en hombros.

### EN ALBACETE

El ganado de Martínez resultó bravo.

Gallo quedó regular y bien, siendo coreado.

Fortuna estuvo pesada con el estoque.

Belmontite toreó con valentía.

### PAPELES PINTADOS

imitación cretonas

— JULIO REDON —

Marqués de Vallejo, número 17

# RIOJA BAJA

ALFARO, 10.

**Asuntos municipales.**— A virtud de una petición hecha al Ayuntamiento por algunos ganaderos, en la que denunciaban actos injustos en la distribución de los pastos, cometidos por la actual Junta directiva de la ganadería, y por la que solicitaban que los pastos volvieran al Ayuntamiento para distribuirlos, o que la Junta actual fuera sustituida por otra, las Comisiones respectivas que entendían en este asunto han abierto información para oír el parecer de todos los ganaderos.

**Maniobras militares.**— Para el día 24 de este mes de septiembre es esperado en ésta el regimiento de Caballería de Almansa, de Pamplona, que ha elegido esta jurisdicción para desarrollar una serie de ejercicios militares.

**Artista aplaudida.**— En el teatro actuó en una noche de anteaer Raquel Moreno, simpática bailarina, que con su arte exquisito supo atraerse al numeroso público que ocupaba el Liceo, quien batió palmas abundantes en su honor.

Había interés en verla actuar en las tablas, por ser de la tierra riojana, y realmente el público no salió defraudado.

**AUTOL, 9.**— Comienza la fiesta de hoy con diana.

Sigue a su hora la función religiosa, en la que predica el sacerdote D. Santiago Hernández, paisano nuestro, y las carreteras que circundan el pueblo se ven muy animadas de nuevos amigos que concurren a las fiestas desde los pueblos próximos.

El disparo de cohetes congrega a una gran masa de personal en la carretera de travesía donde han de verificarse las carreras anunciadas. En la fuente nueva se ha levantado una tribuna y a ella son invitados por don Tiso Esquerro autor de la fiesta y donante de los premios, unos cuantos amigos, hasta llenarla, y entre los que fuimos número por nuestra amistad y representación.

La carretera es estrecha para contener tanto personal y a duras penas los municipales consiguen abrir camino para verificar la carrera.

Diez pollinos de diferentes alzadas están en línea en la esplanada de la fuente y dado el toque de marcha se precipitan al galope obligados por las fuertes corrientes de sus jinecos y se produce un griterío general de alegría mientras recorren los 200 metros de carretera para volver al punto de partida. Se ve alguna caída sin consecuencias y a los pocos momentos vuelven con la misma agilidad, llegando el primero a la línea el que montaba el joven Félix Alfaro (Chanchan), para quien fué el primer premio. El segundo llegó Pablo Jiménez, el tercero Tomás Calvo, siguiendo ya los demás sin obtener premio. No hubo protestas. Anunciada la corrida de mujeres con cántaros a la cabeza y no presentándose más que una, se suspendió en el acto y en el acto también se dispuso que aquellos dinero se invirtieran en otra nueva corrida de pollinos que antes no habían tenido premio. Aceptada la proposición que hizo pública el señor alcalde, se preparó y ejecutó la carrera, llegando el primero a la meta un vecino de Rincón de Soto nombrado don Paulino Galán, montado en un asno más grande que un camello, y para todos los corredores hubo premio en metálico por igual por haberlo así acordado el donante, así como también para la mujer que se presentaba al concurso de cántaros, con lo que todos quedaren contentos y satisfechos los organizadores.

La muerte de la novilla no pudo realizarse porque se inutilizó cuando los maletas hacían sus charlotadas y hubo de ser retirada al corral. La capea siguió animada y entretenida sin consecuencias tristes.

Los bailes de la travesía estuvieron repletos de alegre personal hasta media noche, y en este bullicio y hervidero de alegría van pasando las fiestas. Cuántas caras bonitas se ven estos días, serían suficientes para ocupar una plana de LA RIOJA y en nuestro deseo de que muchos de ellas, lectoras de este simpático diario, puedan verlo más o menos tarde, publicaremos sus nombres en otro escrito que seguirá a

éste. Desde luego ya pueden contar con nuestro buen deseo si es que hubiese algunas omisiones que no serán debidas a nuestra gran voluntad. Hasta mañana y a divertirse más.—H.

**AUSEJO, 9.**— Hoy se han celebrado los funerales por el eterno descanso de don Marcelino Gil, fallecido anteaer.

—Terminada la recolección de cereales, se ha visto que han dado un rendimiento regular.

Las viñas ganarán algo con el agua de estos últimos días.

—El mercado de vinos está en baja, cotizándose a 5'50 pesetas los 16 litros.

—El 19 del actual celebró este pueblo su santo Patrono, y, según nos aseguran, el 19 y el 20 habrá corridas de vacas; «lo que ponemos en conocimiento de los aficionados para su satisfacción y efectos consiguientes». Se están organizando también grandes bailes de salón con buenas orquestas.

El sermón del día correrá a cargo del nuevo coadjutor don José N. de quien se tienen inmejorables referencias.

—Hace unos días ha llegado el competente practicante don Doroteo López.

## Sección de Nájera

NAJERA, 10.

**Programa de fiestas.**— Han sido expuestos al público los carteles murales y de mano anunciadores de las renombradas fiestas en honor de nuestro santo Patrón San Juan Mártir.

Día 15, miércoles.— A las doce darán comienzo las fiestas con un repique general de campanas y disparo de bombas y voladores. La banda que dirige don Francisco Zubiaur, la que ha sido reforzada con elementos de fuera, recorrerá las principales calles de la ciudad ejecutando bonitos pasodobles. A las tres de la tarde, la Corporación municipal y autoridades asistirán a las solemnes vísperas en la Parroquia, y a las nueve de la noche se quemará en la plaza de Villanueva, cuyos alrededores estarán iluminados a la veneciana, una colección de fuegos artificiales. La banda municipal intervendrá en este festejo.

Día 16, jueves.— Al las seis, diana por la banda municipal y las dulzainas. A las nueve se cantará en la Parroquia misa solemne, con asistencia del Ayuntamiento en Corporación, autoridades y los señores excelentísimo señor don Miguel Villanueva y nuestro diputado a Cortes su hijo don Alberto. De doce a dos, gran concierto. A las tres y media de la tarde, gran corrida de novillos-toros de tres años, procedentes de los señores Etxura y Jimeno, de Logroño, por la cuadrilla del afamado espada Agustín Cabrera, figurando como sobresaliente Martín Agüero. A continuación se correrán seis vacas bravas, y luego habrá bailes en el paseo y de Sociedad. Por la noche, en el bonito teatro Villegas, debut de la compañía con «Eremita» y «¿Qué amigos tienes, Benita?»

Día 17.— Diana. A las once, concierto en el paseo, fiesta de los Juegos florales en el teatro y partidos de pelota. A las tres y media, segunda corrida de dos novillos, procedentes de la ganadería del Ayuntamiento de Viana y de los señores Etxura y Jimeno, de Logroño, para Charlot, Laviera y su Botones, y seis vacas bravas. Terminada la corrida, la banda municipal dará, un concierto en el paseo. En el teatro Villegas, segunda función. A las doce de la noche, gran baile en la Sociedad «La Recreativa».

Día 18.— Diana. De doce a dos, concierto en el paseo. A las tres y media de la tarde se capearán, banderillearán y matarán a estoque dos bravas novillas de los señores Etxura y Jimeno por la cuadrilla de aficionados de esta localidad, figurando como espadas Manuel Gijeda y Dionisio Alente, y de banderilleros Ernesto Gijeda, Eugenio Ibáñez y Benito Monterrubio. A continuación se correrán ocho vacas bravas para los aficionados. A las seis, concierto por la banda. Por la noche, bailes públicos y de Sociedad y función de teatro.

Día 19.— Diana. A las once, exposición a los picos del Castillo, en donde la banda de música y las dul-

zainas locales amenizarán los bailes, tocando mientras la comida. A las tres y media, cuarta corrida de vacas, en la que se lidiarán 10 para los aficionados; bailes, partidos de pelota y última función de teatro.

—El día 8 estuvimos en la ciudad de Haro con la Comisión de nuestras corridas presenciando las proezas de los Charlots, y salimos muy satisfechos de la labor realizada por los mismos.

Ya saben los forasteros dónde pueden pasar unos días de diversiones, con el permiso de... y si el tiempo no lo impide, pues ayer llovió, aunque poco.—Ángel Peña.

## Rioja Alavesa

**ELCIEGO, 10.**— Con un tiempo espléndido, con una concurrencia de forasteros pocas veces vista y con inusitado movimiento a todas horas en nuestras calles, dieron fin el jueves las fiestas que esta villa ha dedicado a su excelsa Patrona la Virgen de la Plaza.

Desde las doce del día 7, en que nuestra música de aire y las dulzainas, precedidas de los gigantes y cabezudos, cedidos por el Ayuntamiento de Logroño, recorrieron las principales calles con bonitos pasodobles, confundiendo sus alegres notas con el ensordecedor campaneo de nuestra Parroquia, hasta la una de la mañana de hoy, los habitantes de esta villa no han cesado un momento de disfrutar alegremente.

El día 8, las alegres dianas que por la música y gaita fueron ejecutadas, la concurrencia en los puestos de churros, donde modestos industriales pregonaban su mercancía, y la llegada de forasteros, daban a la villa el aspecto de las poblaciones en días de ferias.

A las diez de la mañana del mismo día, el pueblo en masa, luciendo sus mejores galas, se congregó a rendir culto a la Virgen, acompañándola desde su basílica hasta nuestra Parroquia, donde se celebró solemne misa cantada.

La sagrada cátedra fué ocupada por el Padre jesuita Justino Rodríguez, de la Residencia de esa capital, quien con su elocuente discurso agradó al numeroso auditorio que le escuchaba.

Después de terminada la función religiosa, y vuelta nuestra Patrona a su ermita, la música se situó en el nuevo kiosco de piedra hecho en el centro de la plaza, inaugurado estos días, proporcionándonos un rato agradable con su nuevo y bonito repertorio de obras de concierto.

Por la tarde fué grande la afluencia de forasteros que de los pueblos inmediatos llegaron, y en la anchurosa plaza del pueblo no podía materialmente darse un paso.

Por la noche fué quemada una bonita traca valenciana, y el jolgorio duró hasta la una de la madrugada.

El día 9, dianas como el día anterior. A las diez recorren de nuevo las calles del pueblo los gigantes y cabezudos, que corren a cargo de José Blanco, siendo la hilaridad de la gente menuda, que no se separaba un momento de ellos.

De once a una pasamos una estancia muy agradable en nuestra plaza, entusiasmados oyendo las obras de concierto de nuestra música y presenciando en los intermedios la elevación de globos y figuras grotescas, que nuestro Ayuntamiento trajo con este fin.

Por la tarde y noche la gente joven no cesó un momento de bailar a los acordes de la música y gaita, que alternaban.

Los círculos de recreo se han visto abarrotados de gente, haciendo gran consumo de café y toda clase de bebidas.

La gente joven también ha hecho gran consumo del consabido «ziurrapote», que de antemano tenían preparado.

Hoy, según estamos escribiendo estas cuartillas, nos sorprende el oír la diana que la música ejecuta por las calles. Nos dicen que van a pasar el día de jolgorio, y que a la noche tocarán en la plaza.

A. Pardo.

## Perdida

—Al que se haya encontrado un MONEDERO perdido en la mañana de ayer, y quiera devolverlo a su dueño, puede hacerlo en la calle del Mercado, 45, portería, donde se le gratificará.

## Desde Miranda

Nuestras fiestas.

10 de septiembre.— Pasaron a la historia aquellas fiestas nacidas a raíz de haberse iniciado en Miranda las importantes reformas llevadas a cabo en unos cuatro años; reformas importantísimas, que pusieron al antiguo villorrio en condiciones de ciudad, de la que solo tenía el nombre oficial, alcanzado en los tiempos en que fué diputado a Cortes por el distrito don José María Alfaro.

Además de las reformas de higiene, saneamiento y traída de aguas, en el Municipio se hizo gran labor administrativa, poniendo en condiciones los presupuestos municipales para atender a las deudas contraídas, creándose la Deuda municipal, que permitía a los acreedores cobrar los intereses de sus capitales invertidos en obras del Municipio, mientras no fueran amortizados sus créditos, reconocidos con justicia por los Ayuntamientos que se sucedieron en aquel interregno de tiempo.

Años hubo entonces en que Miranda tomó el verdadero aspecto de ciudad, demostrado con sus actos, tanto en los festejos presentados en la época en que los mirandeses acostumbra a celebrar las funciones de gracias en honor de su Patrona la Virgen de Altamira, como en lo referente a actos políticos y sociales.

Millares de forasteros se concentraban aquí a presenciar las fiestas, llegando los trenes atestados a ver corridas, teatro, tómbolas, distribución de premios a la niñez, carreras de bicicletas formales, cine al aire libre, conciertos musicales, bailes públicos y de Sociedad, Fiesta del Arbol. En una palabra: Miranda llegó a ser ciudad.

Hoy, y como hoy desde hace una porción de años, no se piensa en nada de esto. La población ha caído en una especie de apatamiento, obra de egoísmos y del abandono de los que la elevaron, tanto los que tenían representación en el Ayuntamiento como los que hoy continúan.

Por otra parte, el Comercio, que es uno de los favorecidos con las fiestas, atendiendo sin dula a las ganancias obtenidas no piensa en otras, sumando unos cuantos miles de pesetas, como lo hizo en otros años, para organizar festejos propios de la ciudad.

Y nada más. Creemos que hemos sido sinceros al hacer estas manifestaciones.

Nuestras fiestas, este año se reducirán a mucha música... (Compadecemos a los músicos.)

Las fiestas religiosas prometen estar animadas. Este año, además, asistirá a estos actos su ilustrísima el arzobispo de Burgos, que llegará a ésta el sábado, en el tren rápido, en cuya noche se celebrará la tradicional Salve, dedicada a la Virgen de Altamira, como final de la novena que se viene celebrando en la iglesia de Santa María.

**Boda.**— En la iglesia de San Nicolás tendrá lugar mañana el enlace matrimonial de la simpática y acreditada molista, señorita Elpidia Eguiluz González, con el joven baracaldés, don Rufino Gil.

Apadrinarán al nuevo matrimonio los hermanos del novio.

Reciban nuestra enhorabuena los contrayentes a quienes deseamos muchas felicidades en su nuevo estado.

—Ayer tarde, por espacio de más de media hora, cayó un fuerte aguacero, que convirtió en torrentes calles y plazas.

El agua ha favorecido mucho al campo, convirtiéndolo desde hace cuatro meses en polvo.

El viñedo, aunque su fruto es muy escaso, ganará bastante con esta humedad.—Serafin de la Casa.

## NODRIZAS

—Casada, de 23 años, primeriza, leche de 4 días, se ofrece para criar en su casa de Aras (Navarra). Informa Pedro García, en dicho pueblo

**TIERRA BLANCA.** Se vende en Ausejo, en los términos de «Inés García» y «Candain». Informa Manuel Martínez, los días 12, 13 y 14 del actual, en dicho pueblo.

**COMPORTAS Y COMPORTONES** Se venden garantizados, en la serrería mecánica de Domingo Domingo, en Nájera.

## HERRERO, RIVA Y COMP.

**BANQUEROS.—LOGROÑO**  
**BUCURRAL EN CALAHORRA**  
**COTIZACION DEL DIA 10**  
Interior 4 por 100 al contado 78 1/2  
» » en títulos pagaderos 78 1/2  
Amortizable 5 por 100 95 1/2  
Amortizable 1917 95 1/2  
Banco Español Rio Plata 233 1/2  
Accion de Alcañiz 233 1/2  
Obligaciones id. 4 por 100 120 1/2  
Obligaciones ferre. de Bazas 120 1/2  
Banco España 120 1/2  
Comp. Arrendataria Tabaco 531 1/2  
Paris Cheques 233 1/2  
Londres 233 1/2  
Mareos 233 1/2  
Ferrocarriles del Norte 233 1/2  
Madrid-Zaragoza-Alicanthe 233 1/2  
**CAJA DE AHORROS**  
San Abretz, Interés anual 5 por 100 para guardar joyas, valores, documentos, etc. están empalmadas en esta Cámara de seguridad, al abrigo de incendio y de intento de robo.  
Impostaciones a 30 días 3 por 100  
» » a mayor plazo, sobrevaloradas.  
Giros y cartas de crédito sobre los países, cuentas corrientes y depósitos con o sin interés; cambio de monedas, compra y venta de valores españoles y extranjeros, extrajurisdiccionales en el acto de hacer la operación.  
\*\*\*  
Pagamos el cupón número 26 del BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA, a pesos 4 por acción, y éstas a 2'40 pesetas por peso.

**Banco Ultramarino Logroño**  
Cotizaciones de valores  
DIAS 9 10  
Interior 4 0/0 78 1/2 78 1/2  
Interior en títulos 3 74 1/2 74 1/2  
Interior carpetas 72 1/2 72 1/2  
Amortizable 4 0/0 83 1/2 83 1/2  
Amortizable 5 0/0 95 1/2 95 1/2  
Amortizable nueve 95 1/2 95 1/2  
Exterior 4 0/0 84 00 84 00  
Accion Rio Plata 234 00 233 00  
Accion Banco Esp. 660 00 651 00  
Accion Tabaco 288 00 288 00  
Accion Belgueta 191 00 192 00  
Francos 45 25 45 25  
Libras 23 1/2 23 1/2  
Mareos 12 85 12 70

**Grandes ferias en Anguiano**  
El Ayuntamiento de esta importante villa, teniendo en cuenta que cada año es mayor la importancia de sus ferias, ha acordado celebrar las mismas del 15 al 20 del actual, concediendo a los ganaderos que concurren pastos gratuitos y albergues para pernoctar. Los dueños deberán estar provistos del certificado de Sanidad, y los ganados serán reconocidos a su llegada a ésta. Principales días de feria, 16, 17 y 18. ¡Ganaderos!, prepararse y visitar las ferias de Anguiano, en la seguridad de que volveréis todos los años. Anguiano, 18 de septiembre de 1920.—El Alcalde, Enrique Llanza.

**Bordalesas**  
usadas en buen estado, se venden. Donato Urbina, en San Asensio.

**BICICLETA.** Se vende en buenas condiciones. Zurbano, 8, segundo.

**CHOFER MECANICO**  
Se ofrece uno práctico, para la conducción y reparación de toda clase de automóviles. Razón, LA RIOJA.

**SI VAN USTEDES A NAJERA,** no dejen de visitar la casa de José Domingo, por ser la más importante y sería en todos los artículos que vende.

**VACA** suiza, de 2 años, preñada de 3 meses, segundo parto, y una ternera suiza de 3 meses, se venden. Informa Esteban López, en Recajo (Navarra).

**ESPECIALISTA**  
En estómago, intestino, bígado y en cirugía  
**DOCTOR CASTILLA ARANZA**  
Consultas en Logroño, Hotel Comercio, el día 1.º de cada mes. En Haro, Hotel Suizo, el día 2.  
Residencia: Hortelans, 91. MADRID

**ESPECIALISTA**  
En estómago, intestino, bígado y en cirugía  
**DOCTOR CASTILLA ARANZA**  
Consultas en Logroño, Hotel Comercio, el día 1.º de cada mes. En Haro, Hotel Suizo, el día 2.  
Residencia: Hortelans, 91. MADRID

**ESPECIALISTA**  
En estómago, intestino, bígado y en cirugía  
**DOCTOR CASTILLA ARANZA**  
Consultas en Logroño, Hotel Comercio, el día 1.º de cada mes. En Haro, Hotel Suizo, el día 2.  
Residencia: Hortelans, 91. MADRID

**ESPECIALISTA**  
En estómago, intestino, bígado y en cirugía  
**DOCTOR CASTILLA ARANZA**  
Consultas en Logroño, Hotel Comercio, el día 1.º de cada mes. En Haro, Hotel Suizo, el día 2.  
Residencia: Hortelans, 91. MADRID

**ESPECIALISTA**  
En estómago, intestino, bígado y en cirugía  
**DOCTOR CASTILLA ARANZA**  
Consultas en Logroño, Hotel Comercio, el día 1.º de cada mes. En Haro, Hotel Suizo, el día 2.  
Residencia: Hortelans, 91. MADRID

**ESPECIALISTA**  
En estómago, intestino, bígado y en cirugía  
**DOCTOR CASTILLA ARANZA**  
Consultas en Logroño, Hotel Comercio, el día 1.º de cada mes. En Haro, Hotel Suizo, el día 2.  
Residencia: Hortelans, 91. MADRID

**ESPECIALISTA**  
En estómago, intestino, bígado y en cirugía  
**DOCTOR CASTILLA ARANZA**  
Consultas en Logroño, Hotel Comercio, el día 1.º de cada mes. En Haro, Hotel Suizo, el día 2.  
Residencia: Hortelans, 91. MADRID

**ESPECIALISTA**  
En estómago, intestino, bígado y en cirugía  
**DOCTOR CASTILLA ARANZA**  
Consultas en Logroño, Hotel Comercio, el día 1.º de cada mes. En Haro, Hotel Suizo, el día 2.  
Residencia: Hortelans, 91. MADRID

**ESPECIALISTA**  
En estómago, intestino, bígado y en cirugía  
**DOCTOR CASTILLA ARANZA**  
Consultas en Logroño, Hotel Comercio, el día 1.º de cada mes. En Haro, Hotel Suizo, el día 2.  
Residencia: Hortelans, 91. MADRID

**ESPECIALISTA**  
En estómago, intestino, bígado y en cirugía  
**DOCTOR CASTILLA ARANZA**  
Consultas en Logroño, Hotel Comercio, el día 1.º de cada mes. En Haro, Hotel Suizo, el día 2.  
Residencia: Hortelans, 91. MADRID

**ESPECIALISTA**  
En estómago, intestino, bígado y en cirugía  
**DOCTOR CASTILLA ARANZA**  
Consultas en Logroño, Hotel Comercio, el día 1.º de cada mes. En Haro, Hotel Suizo, el día 2.  
Residencia: Hortelans, 91. MADRID

# Partos

Doña Enriqueta Alvarez, comadrona, ayudante del eminente doctor Cajal. Hospedaje reservadísimo y cómodo para embarazadas. San Catalina, 8 y 10, 2.º, Zaragoza.

**ACEITES INDUSTRIALES**  
Para transmisores, dinamos, transformadores eléctricos, autos y auto-motores, valvolinas, grasa consistente para automáticos. Claudio, en la Alhóndiga, o Tamsyo, en el Barrio Riojano.

**MODISTA** fantasía, en casa y a domicilio, ofrece sus servicios. Imprenta, 3, segundo, derecha.

**VINO** Se vende de la cosecha de don Primo de la Riva, a 40 céntimos litro. Ruavieja, 37.

**ROPA BLANCA**  
Se confecciona de toda clase con especialidad de caballero y se hacen toda clase de arreglos a precios económicos. San Bartolomé, 14, 2.º

**SE TRASPASA CONFITERIA**  
en Torrecilla de Cameros, por no poderla atender su dueño, sitio céntrico y con buena clientela. Razón, LA RIOJA.

**CUBA** de 400 cántaras para vino, con tapa fija, se vende barata por estar al dueño. José María Fernández, en Alcanadre.

**MAGNIFICA PLANTA BAJA**  
asfaltada, propia para cochera o almacén, e arrienda. Razón, en la misma casa, Carmelitas, 20, portería

**AZUCAR BLANCA** de 1.º, a 3 ptas. kilo, y gran rebaja en todos los artículos de comestibles. Vende el Condite, calle Mayor, número 40.

**OFICINAS DE MODISTA.** Se necesitan en el taller de E. Pinillos, Carmelitas, 33.

**BUENA CASA,** bien soleada, con miradores, galerías y jardín. Se vende en 82.500 pesetas. Razón, LA RIOJA.

**MUEBLES DE OCASION**  
Compra y venta de muebles. Muro de la Mata, núm. 5, entresuelo.

**ARADOS BRAYANT**  
Procedentes de cambios y en muy buenas condiciones, tenemos dos Melotes, del número 00; dos Ajuria y Aranzabal, del número 0 y 2; dos de los llamados de Lerín, del número 1 y 0.

También disponemos de nuevos en el número que se pidan. Para detalles, Francisco Sáenz y Compañía, en Villamediana.

**DEPENDIENTE DE BARBERIA**  
Hace falta en casa del practicante don Victorio Martínez, Mayor, 22, Calahorra.

# Banca Ulargui

**BRETON DE LOS HERREROS, 11, BAJOS,**  
Participamos a los tenedores de carpetas provisionales de Interior 4 por 100, emisión de 1919, que, nos encargamos gratuitamente de efectuar el canje de dichas carpetas por títulos definitivos, entregándonos aquéllas antes del primero de septiembre próximo.  
Prevenimos también a nuestros depositantes de estos valores, que, por verificarse el anunciado canje, no admitiremos devoluciones de ellos, ni imposición de nuevos depósitos a partir de la fecha de 25 del corriente.

# Camiones - Automóviles BERNAL

Construidos en Suiza. Materiales inmejorables  
Construcción solidísima. Perfección absoluta  
**ENTREGA INMEDIATA**

Subagencia de Logroño, **PEDRO ARZA**  
CALLE DE SALMERON, NUMERO 17.—LOGROÑO.

**AGUA DE BIVÁ LOS BAÑOS (TORRECILLA)**  
Bicarbonatada cálcica, con resultados eficaces y sorprendentes en los padecimientos del estómago, órganos digestivos, riñón, hígado, cólico, vías urinarias y expulsión de cálculos y arenillas. En Logroño, más depósito y venta por garrafones, Cervicería Logroñesa, de To-mas Moreno, Vara de Rey, 18. Botellas, en las farmacias y droguerías Moderna, Oña, Aransay y Villarreal.

## Cochero

Se precisa uno con buenas referencias. Dirigirse a Cocheras Modernas, carretera Villamediana, Log.º

**YENDO** un ternero para semental, de un año. Razón, Roberto Lasheras, Arrabal, 40, Calahorra.

## VACAS DE LECHE

Se venden dos novillas; una de ellas con su ternera de 15 días, y la otra preñada de 3 meses. Informan, alpargatería «La Económica», al lado de Correos.

**CRUADA.** Se necesita para poca familia. Será bien retribuida. Razón en LA RIOJA.

## FIESTAS DE SAN MATEO

Se han recibido colchones y lana de corcho.  
**PRECIOS ECONOMICOS**  
Curtidos Viuda de Juan Herrero MARQUES DE VALLEJO, 8

**MOLINO.** Se vende o arrienda uno con todos sus artefactos en marcha, en jurisdicción de Pipaona de Ocón, titulado Molino de Pontigón. Informa su dueña, Agustina Royo, en Pipaona.

**GUARNICIONERO.** Precisa un oficial Benito Ruiz, en Nájera.

## Capataz práctico

en trabajos de construcción, y en especial en obras hidráulicas, se necesita para importante obra de la provincia de Huesca. Dirigirse con referencia de los trabajos efectuados a D. Giménez, Coso Alto, números 24 y 26, primero, Huesca.

\*\*\*\*\*  
\* Almacén pequeño, se arrienda. Razón La Rioja \*  
\*\*\*\*\*

**LA VENDIMIA EN CENICERO** dará principio el día 18 del actual.

## REGIMIENTO DE INFANTERIA BALEN, NUMERO 24

Acordado por la Junta económica sacar a concurso la adjudicación de las basuras y fiemo, se admiten proposiciones en pliego cerrado y con sujeción a las bases que obran en la oficina de Mayoría de este Cuerpo, hasta el día 20 de los corrientes, haciéndose en el referido día la adjudicación al dueño del pliego de mejor oferta.  
El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.  
Logroño, 7 septiembre, 1920.  
El comandante mayor, **Lezano.**

**JAMONES SECOS, COMPRA**  
Amós Aguirre, en Nalda.

**HUERTA** de dos fanegas de tierra, detrás de «El Ingenio», carretera de Landero, se vende. Informes, Puente, 3, cuarto.

# CURACION de las HERNIAS

**Interesa saber:** Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor **Torrent**, estará en Logroño y en el Hotel París, únicamente el día del domingo, 19, del presente mes, y recibirá a todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos, que son el bello ideal de todos los pacientes porque dan salud y vida y que no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos, absolutamente todos cuantos sufran dichas dolencias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio verdad y el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de enfermos agradecidos lo prueban, infalibilidad de eminencias médicas lo prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias con gran satisfacción los usan. Acudid siempre a dicho especialista, no dejéis de visitarle y tened muy presente que estará en Logroño, y en el Hotel París, únicamente el domingo, día 19 del presente mes.  
**NOTAS.**—En Pamplona, el día 15, en el Hotel San Julián; en Tafalla, el día 16, en el Hotel Comercio; en Zaragoza, el día 17, en el Hotel Elías; en Tudela, el día 18, en el Hotel La Unión; en Haro, el día 20, en el Hotel La Adela; en Burgos, el día 21, en el Hotel Universal, y en Vitoria, el día 22, en el Hotel Quintanilla.

**TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, CASA TORRENT.**

## LA HISPANO - ARABIANA

**SERVICIO DIARIO DE AUTOMOVILES DE LOGROÑO A NUNILLA, ENCISO Y VICEVERSA.**  
Salida de Logroño a las cuatro después de la llegada del tren correo.  
**Viuda de Melchor Jiménez**

**VENTA DE UVA**  
En la Dehesa de Ganaderos, jurisdicción de Zaragoza, se vende de 5 a 6.000 arrobas de uva, clase superior. Para ofertas en la Dehesa a don Gabriel Cruchaga, y en Carcastillo (Navarra), a don Ugo Urrutia.

**CAJAS YACMAS.** Se venden para transporte de cerdos en **EL ARCA DE NOE.**

**UVA,** en su mayor parte tempranilla, vende la de 60 obradas, don Rafael Díaz, en Hormilla.

**SE ARRIENDA** piso primero en casa que tiene huerta, próxima a la capital. Razón, en LA RIOJA.

**CARRO.** Se vende uno seminuevo, de una caballería. Informa Hipólito Gómez, en Casalarreina.

**SE VENDEN** dos caballerías y un carro, en buenas condiciones, con todos sus atalajes. Se arrienda un molino con dos piedras y buena clientela. Informa Máximo Garrido, en Briones.

**HERRERO.** Se necesita un oficial o medio oficial, en el taller de Félix Barragán, en Alcanadre.

**REBAÑO.** Se vende de 150 cabezas, de 3, 4 y 5 años. Informará Pablo López Silanes, en Fonzaleche.

**CALZADOS BEGUE**  
Son los más sólidos y los más baratos, y se construyen a la medida en 24 horas. No confundirse. Vega, 2, frente a la Relojería del señor Inclán, en HARO.  
Se necesita un cortador y una preparadora.

**¡ATENCIÓN VINATERS!**  
gran botería de **PEDRO CHIVITE** Salmerón, 22 (junto a la posada de Juan Antonio)

Se hacen toda clase de composturas con prontitud y economía. Esta casa cuenta con dependencia, para ir a los envases.  
**SE VENDE** un carro, una cama de volquete, una máquina segadora-agavilladora, un Brabant y una aventadora. Informes, Puente, 3, 3.º

**SE VENDE** una cuba de 270 cántaras, dispuesta para echar vino, y una viga de trujal, en la carpintería de Juan Sagredo, en HARO.

**MOTOR DE GAS POBRE,** seminuevo, 12 HP., se puede ver funcionar. Se vende por adquirir otro mayor. El propietario, Faustino Muro, en Arnedo.

**VENTA DE FARMACIA**  
Por fallecimiento, se vende una en buenas condiciones, establecida hace 30 años, en cabeza de partido. Informa don Justo Imar, médico, en Arnedo.

**SE TRASPASA UN BAR**  
en Logroño, por no poder atenderlo su dueño; sitio céntrico y muy buena clientela. Razón LA RIOJA

**MOTORES A GASOLINA BOMBAS DE TODAS CLASES GRANDES EXISTENCIAS**  
**JESUS DE MATA VILLANUEVA** Burgos

## HIPOFOSFITOS SALUD

Dá vigor a los débiles

**DURANTE LA LACTANCIA** es absolutamente indispensable para que su niño de usted se desarrolle robusto y aumente en peso sensiblemente, anemia, debilidad, neurastenia, desnutrición, etc.

\*\*\*\*\*  
**Verdadera Economía**  
*La obtendrá todo comprador del Jabónbarra Clase Extra que desde 1 de septiembre fabrica el Jabonero de Nájera.*

NOTA.— Se garantiza ser esta clase igual a la que antiguamente, y con el nombre de Jabón de Nájera se conocía, y que por causas ajenas a su voluntad hace años no fabricaba.  
\*\*\*\*\*

**DIRECCION TELEGRAFICA Y TELEFONICA, «URRERUZACO».**  
**AGENCIA MARITIMA**  
**Urresti, Muguruza y C.ª**  
Consignación - Exportación - Importación  
Teléfono número 3.074. BILBAO. Apartado número 339.  
Viuda de Epalza, 10.  
Esta Casa se encarga de embarcar mercancías a todos los países y de cuantas operaciones de relación con el Comercio marítimo.

**LA GLOSOPEDA SE CURA**  
con una sola inyección de **GLOSAFTA**  
Fórmula de don Elibiano Orúe y del Instituto Veterinario de Suero-Vacunación.  
Más de mil casos, con excelentes éxitos, permiten afirmar que la GLOSAFTA constituye el mejor y más rápido tratamiento de la Glosopeda o fiebre aftosa. Venta exclusiva en La Rioja.  
**FARMACIA DEL SEÑOR ARAUJO.—LOGROÑO.**  
GANADERO: Conserva este anuncio; pronto puedes necesitarlo.

**GRAN LIQUIDACION DE CAMAS**  
en todo el mes de septiembre en LA AMUEBLADORA  
Bretón de los Herreros, 44 (Frente a la posada de J. Antonio)

**LA MODA ELEGANTE. Pamplona**  
**GRAN SASTRERIA.** Sucursal, Plaza del Mercado, 1, primero. Cuentas corrientes a cinco meses. Exposición de géneros para confecciones. Cortador, NICASIO ARMESTO.  
Apoderado en Logroño, R. GUERRERO YIDAURRETA.

# HOLLAND AMERICA LINE

SERVICIO REGULAR DE

magníficos vapores correos

ENTRE BILBAO, CUBA, MEXICO, NUEVA ORLEANS Y PUERTOS DE AMERICA DEL SUR.

Salidas del puerto de BILBAO durante el mes de septiembre

PARA LOS PUERTOS DE AMERICA DEL SUR

El día 8 de septiembre efectuará su salida el vapor

«MIRACH»

que admitirá carga con conocimiento directo y sin transbordo para los puertos de Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fe.

El día 26 de septiembre cargará el vapor

«MAASDIJK»

que también admitirá carga para los mencionados puertos. SERVICIO DE CUBA, MEXICO Y NUEVA ORLEANS

Hacia el día 15 de septiembre saldrá el vapor

«SOE-DIJK»

que admitirá carga con conocimiento directo y sin transbordo para Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans, y con conocimiento directo vía Habana para los puertos de Santiago de Cuba, Cienfuegos, Nuevitas y demás puertos de la Isla de Cuba.

La siguiente salida será quince días después.

Para fletes, cabida y demás informes, dirigirse a los agentes consignatarios en BILBAO

## PEREZ ULLIVARRI e HIJOS

BARROETA ALDAMAR, 2 BILBAO.— TELEFONO 412. TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS, «ULLIVARRI», BILBAO.

### Servicios de la C. Transatlántica DE BARCELONA

**Línea del Río de la Plata.**— El vapor «Reina Victoria Eugenia» saldrá de Barcelona el 8 de septe. de Málaga, el 9 y el 11 de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

**Servicio de Antillas, México, New York y Costafirme.**— El vapor «Sera» saldrá el 25 de septe. de Barcelona, el día 26 de Valencia, el 27 de Málaga y el 28 de Cádiz, para Nueva York, Habana y Veracruz.

El vapor «Reina M.<sup>a</sup> Cristina» saldrá el 17 de septe. de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico, con transbordo en la Habana.

El vapor «León XIII», saldrá el 10 de septe. de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y 15 de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con transbordo para Veracruz.

**Servicio de Filipinas.**— El vapor «Sera» saldrá el día de Cádiz y el día de Barcelona, para Port Said, Sues, Colombo, Singapur y Manila.

**Línea de Fernando Poo.**— El vapor «Sera» saldrá el 6 de septe. de Barcelona, con escalas en Valencia y Alicante, y el 11 de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Moravia y Fernando Poo.

**SERVICIO COMERCIAL.**— El vapor «Sera» saldrá de Barcelona, salvo contingencias, el día de Valencia, el de Málaga, el y de Cádiz, el , para Nueva York y Habana en expedición extraordinaria.

Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos. Único agente de la Compañía en la provincia, SEÑORA VIUDA DE Guillermo Hones, Ertés Herreros, 8, calle de Logroño, Logroño.

CASA ECONOMICA, con cuadro y tres piscis; punto céntrico, se vende. Informes LA RIOJA.

CASA. Se vende una en la calle Mayor. Darán razón Muro de Carmelitas, 10, tercero.

#### A LOS COMERCIANTES

al detall de quincalla, mercería, bisutería y novedades, les interesa muy mucho ver el muestrario de la Casa Emilio Urarte y Compañía, por ser el más selecto y mejor surtido. Ventas sólo por mayor. Astarloa, número 1, BILBAO.

#### MINERALES Y CEMENTO

marca «El Cangrejo». Se venden en casa de Samaniego, en Calahorra y Rincón de Soto

GRAN SALDO de cacharros de porcelana averiados; ZAPATILLAS a 1'25 y calzado barato. Calle Mayor, 65. Isabel la saldista.

REBAÑO. Se vende uno de 88 ovejas y 30 corderas. Dirigirse a Rafael Muñoz, corrales de Unión, en Clavijo.

VENTA de un macho de 8 años, a toda prueba; dos volquetes y un tilburi con sus arcos; azadas, picos, palas, carretillas y toda clase de herramientas para construcción de carreteras. Dirigirse a Jesús Elorza, contratista de obras, en Quel.

SIRVIENTA. Se desea una que sepa de cocina en Miranda de Ebro. Ganará 30 pesetas al mes. Inútil pretender sin buenos informes. Razón, Cipriano Molinuevo, calle Bilbao, en Miranda.

SEÑORITA con título de profesora, hace falta para educar y acompañar a una niña. Razón, La Rioja.

VENTA DE TIERRAS. En la dehesa de Grañón se venden 270 fanegas de tierra labrantía, en cinco lotes. Para tratar dirigirse a D. Segundo Caño, HARO.

# Compañía AMBURGUESA

Salida de vapores para



Santos, Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. El vapor alemán MONTICELLLO saldrá de Bilbao, hacia el 13 de septiembre, admitiendo carga para los puertos de Santos, Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. Informes al representante, EDMUNDO COUTO, BILBAO.



## Compañías Anglo Argentina y Houl der Line

El día 25 de septiembre saldrá de l puerto de Bilbao el vapor «MANCHESTER CITY» que admitirá carga para los puertos de MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, y con conocimiento directo para los de ROSARIO DE SANTA FE, y los de PATAGONIA. Para informes, a su consignatario FELIX IGLESIAS Y COMPAÑIA, ARENAL, 6, BILBAO.—TELEFONO NUMERO 1.081.

# Farmacia de Iglesias

ESPECIALIDADES

Aguas minerales frescas. Ortopedia

Todos los medicamentos que esta Casa emplea en las recetas, son patentados y de las mejores marcas.

MURO DE FRANCISCO DE LA MATA, NUMERO 10.

# Balneario de CUCHO

A 17 KILOMETROS DE MIRANDA DE EBRO

LODUS MINERO-MEDICINALES.— Curan rápidamente las dermatosis parasitarias, liquen exzema pruriginoso, úlceras atónicas, especialmente las herpéticas y escrotulosas, hemorroides, necrosis y caries de los huesos. Instalación completa de duchas, pulverizaciones e inhalaciones.

Para la temporada del presente año, cambio de dueño, servicio de automóvil a Miranda.— Médico director, Dr. Rodríguez Trigueros, profesor de la Universidad de Madrid.

Depósito en Logroño, Farmacia y Droguería de L. de Araujo.

En Haro, Farmacia y Droguería de T. de Baltanás.

Para más detalles, al Sr. Administrador de Baños de Cucho (Treviño)

# Tripas para embutidos

Antes de hacer las compras para la temporada presente, pidan precios a

## JORGE SALAS MERLE

Belén, 3, primero.—Madrid

Entregas rápidas : - : Importación directa

### El último duque de Hallali

Por XAVIER DE MONTEPIN

(Editado por la Casa Sopena)

Sus preparativos de viaje estarían pronto hechos.

No pensaba llevar más que un saco de noche y un abrigo.

A pesar de sus preocupaciones, no había olvidado lo que Marcela le había dicho la víspera de unos pendientes de un valor considerable que él ofreció pagar al joyero.

Abrió un secreter, tomó veinticinco billetes de a mil francos, escribió en un sencillo pliego de papel: «Mañana me bato, pero de nada me olvido», y poniéndolo todo en un sobre lo guardó en su bolsillo.

Hecho esto, se dirigió a la habitación de su madre.

—¿Vienes a hacerme compañía, querido hijo?— preguntó la duquesa, abrazándolo con más efusión que de costumbre.

—No, madre mía,— contestó,— vengo a advertirte que me ausento por veinticuatro horas.

—¿Sales de París?— exclamó la duquesa sorprendida.

—Sí.

—¿Esta noche?

—Sí.

—Pues nada me habías dicho...

—Es cierto... me han avisado esta mañana que hay venta de potros en la yeguada de Dangú, y deseo asistir.

—Es decir, que no comerás con nosotros.

—No podré.

—Pues lo siento, tanto más que tendremos al doctor Stern, que se alegraría mucho de verte.

—Excúsame con él.

—¿No verás a tu padre antes de marchar?

—¿Si he de partir antes de una hora?

—¿Y volverás?

—Mañana, a la tarde.

—¿Me lo prometes?

—Prometido.

—Vete, pues, hijo mío, y que tengas buen viaje.

Contrán abrazó a su madre conmovido, porque al fin podía ser muerto a la mañana siguiente y no volver a verla.

En la más próxima estación tomó un carruaje de punto y dijo al cochero:

—Por horas... calle de Los Santos Padres... Parará a la entrada de la calle Verneuil.

El cochero paró, y luego se detuvo en el sitio indicado.

Contrán dejó en el coche el abrigo y el maletín y penetró en la calle Verneuil, una de las menos concurridas del barrio de San Germán.

Se detuvo a la derecha, frente a una pared en la que había una puerta pequeña; sacó una llave,

que introdujo en la cerradura de aquella puerta, abrió, entró y volvió a cerrar.

Se encontró en un jardín bastante reducido, que antes debió formar parte de un verdadero parque, porque estaba lleno de añosos árboles.

En el fondo alzabase un pabellón en miniatura, cuyas ventanas estaban cerradas herméticamente.

Contrán atravesó el jardín, abrió la puerta del pabellón, como había hecho con la de la calle, y entró en un estrecho vestíbulo, donde sobre una mesa se hallaba un candelero con su bujía, y a su lado una caja de cerillas.

El joven encendió la bujía, y del vestíbulo pasó a un pequeño salón, amueblado con gran lujo y coquetaría enteramente femenina. Alzó un portier de tapicería y entró en otra pieza en que un tapicero artista había realizado las maravillas del más puro estilo Luis XVI.

Era un precioso «boudoir».

#### XXV

—Marcela vendrá seguramente esta noche— se dijo Contrán.— Encontraré mi carta.

Y colocó sobre un velador el sobre repleto de billetes de Banco.

Hecho esto, puso de nuevo el candelero donde lo había encontrado, salió del pabellón, después del jardín, y montó en el coche que le aguardaba en la esquina.

Eran las cinco.

Contrán se hizo conducir a la estación del Norte.

Al la hora convenida, Gastón, Stern y Max de Presles llegaron a la cita acordada.

Comieron en medio de la mayor alegría.

—Es mi primer duelo— decía Contrán,— y tengo confianza.

—¿Se que es usted un verdadero maestro de armas— respondió el teniente,— y estoy seguro de su valor; pero es necesario mucho cuidado.

—¿Por qué?

—El terreno no es una sala de armas... Es muy difícil cuando se trata de un duelo formal, cruzar las armas por primera vez sin experimentar cierta emoción que hace peligrar la seguridad de la muñeca y la mirada durante algunos segundos... Proceda usted con calma... mucha prudencia.

—Pierda usted cuidado; respondo de mi sangre fría... Tendré la misma calma que cuando tiro en nuestra sala de armas.

A las ocho los tres amigos abandonaron el restaurant y atravesaron la plaza que los separaba de la estación.

Llegaron al andén al mismo tiempo que el vizconde Ronceray, su médico y sus festigos.

Se saludaron con frialdad.

—Ya tarda el conde Mardor— dijo Gastón.

—No, por cierto; ahí le tenemos— replicó Contrán.

El conde entraba en aquel momento.

Cambiados los saludos de rigor, se instalaron en un coche de prime-

ra, y el tren se puso en marcha hacia Bélgica.

El duque Jorge de Hallali salió muy temprano de su domicilio, dirigiéndose, como hemos dicho, a la casa del notario del bulevar Haussmann.

El contrato estaba preparado.

El duque lo firmó, entregó la cantidad por un semestre de alquiler, y tomó una tarjeta en la que el notario daba orden al jardinero de entregar las llaves al señor duque de Hallali, inquilino desde aquella fecha del edificio.

Al salir de la notaría, el coronel almorzó en un restaurant del bulevar y llegó a la calle de Alesia al mismo tiempo que el tapicero, que iba a ponerse a sus órdenes.

El duque lo condujo a la galería que ocupaba una parte de los sótanos, y que ya hemos descrito.

—Se trata— le dijo— de transferir esto en una sala de tiro elegante y cómoda.

—Es muy fácil, señor duque... ¿Cuándo podrá estar lista?

A esta pregunta el tapicero respondió con otra:

—¿Le corre al señor duque mucha prisa?

—Mucho; quisiera poder utilizar la pasado mañana; ¿es posible?

—Aunque será necesario trabajar mucho, cuando se trata del servicio del señor duque, todo es posible... Trabajando de noche... El señor duque tendrá la bondad de explicarme lo que desea.